



137

АННА БРЕТАНСКАЯ

MAM

аюбовь безв слабости

историческая повысть

Переведена

Сь Французскаго дзика



Bb Canam nemepty pre.

AHHA BPETAHOTAR

TIME

ANOGORD GEED CAAGOUTH



Ebicardun neasent yours.

The Tales of the

これでは、これでは、これでは、これでは、これのようないまでは、 しょうまりまりまりまりまりまりまりまりまりまりまりましょう。

предисловіє

Посабдуя данному мною публикв объщанию, чтобь сообщать ей мои переводы, нашель нынъ случай, оное частію исполнить, предложивь ей на разсмотрение, переводь книжки называемой: Анна Бретанская или любонь безв слабости. Сія премудрая Героиня доказала свёту, что и прекрасной поль не менве удобень ко производству великихо дбло, како и мущины, и часто премудрыми своими совътами и ласкою намърентя великих в Героев уничтожаеть; что благосклонные читатели изв сей небольшой пов всти усмотрять. Я же сь моей стороны желаю, члобь любезные мои сограждане принявь благосклонно сей трудь мой, им бли отв чтенія онаго желаемую мною пользу и пріядіное времени препровожденте.

HERMONDER

House a ramedy and his of the control of the contro

I

1

I

30030

АННА БРЕТАНСКАЯ

ИАИ

ЛЮБОВЬ БЕЗЪ СЛАБОСТИ

林林林林

禁森綠紫 наго пола, что оной был b причиною великих в нестройностей вы Политикъ и Морали, раворяль госу дарства и соблазняль Тероевь. Но притомь надобно. чтобь и сін хулители невинн Биших в забавь сь своей стороны признались, что самые наивеличайшіе люди возведены на сїю высокую спепень отв женщинь, и что любовь их в руководствовала, и естьлибь они не ув Бичанны A

m

PI

*

X

M

U

III

m

BO

CI

M

0

KC

ce

HO

ni

пр

ла

Щ

CII

4a

AI

Ty.

чанны были миртами, тобь конечно и лавровых в вънцовь не имван. Когда хочешь знать. какь славно какое царствование или въкъ быль, то надобно спросить, какія женщины были. вь то время ? Естьли находились тогда Теронни, то всеконечно были и Герои; а естьли были такте сластолюбивые красавицы, которыя вс в достоинства вь однъхь только пріятностяхь почитыють, и кромв глазвничево прелестнаго не им Бкоть, то увидишь празность любящихь принцовь, или по меншей м БрБ весьма посредст-Венной доброд Бтели. Откуда сте произходить? Герои ли производять героинь, или героини героевь. Перьвое есть Аблоне, невозможное но р в дкое; и я не знаю тому примъровь. послъднее же случастся часто, и вс в времена и областислужатьтому доказательствомь: и естьми хоть мало кто Hamamia

памяти имбетв, то удостот бришся, какую обязанность гером женскому полу имбють. Я нахожу вв сей история достопа-

м. тной тому опыть.

анна бретанская, дочь фрини ска, последняго Герцега страпианского есть та геропня, которой Франція должна всею славою, пртобратенною жрабростію и доброд втелью непобванмаго Карда VIII. и Люявиха отца народа, блистающей ихв коронъ. Всъ великие люди в Бка сего, вздыхали по сей Принцесс Б но тщетно. Тоть, которой умбль тронуть ся серлце, терпъль наибольше. Онь не быль прежде счастанвь, пока не слълался от в ней героемь стоящемь сего благополучія, ине у достоился сего чрезв наижесточайшіе труды, и славныйшія дБла.

Принцесса бретанская протуливалась вечеромь по берегу А 2 р Бки

ľ

ръки Лоара близь того мъста, гдъ оная вы океань впадаеть. Она опершись на Принцессу Изабеллу сестру свою, читала письмо полученное отв римскато короля, которой горыль вы ней любовью. Трое прибзанжи пренизряднаго вида пембшалией читиять. Они увильли сихь женщинь, и по числу нахолящихся при нижь почли вжы за Принцессь, и сощедь сы лошалей, подошли кы нимь.

Милостивая Тосудорыня, сказаль пертенствующей изь нихь, могуть ли быт при вась вы безопасности, вы отечествы своемы нестастемы тонимые люди? Когда я буду повельвать одна вы сихы мыстахь, отвытствовала принцесса, то за наибольшее почту себы удовольстве, давать убыще утыстенный добродытели по примыру от ца моего, готорей не отречется безы сомы быт подать вспомо-

C

UC

V

a

b

a

Í,

b

5

),

0

i -

b

вспоможение изображенной на лиц в вашем в доброд в тели, в в чемь бы онь, можеть быть, вамь отказаль, естьлибь вы укрывались послъ учиненных в каких в нибу дь злод биствв. Графы Дюноа, и Ангулемь, котооых вы видите, отвытствоваль принць, не недостойны того убъжища, котораго они здъсь ищуть. Ахь милостивый государь, вскричала Принцесса, простите меня, что не узнала по величеству и отмънности поступокъ вашихъ, что имъю честь говорить св наисовершенньйшимь изв встхв принцовь. Я должна была оказать должное почтение рождению и достоинствамь славнаго Герцога Орленскаго. Она дълала еще учтивости двумь Графамь, и приказавътот часъ послать курьера сь симь извъстиемь къ Терцогу отцу своему, которой вь Сентмало находился, приняла A 3 uxb их в лучте, нежель по автамы ся ожидать было можно. Неисповваимое желаніе, угодить,
умудряло се еще больше; а гофмействерина ся графиня Лавалша
немало удивилась, что такая
молодая особа, которая еще кром в своих в подданных в ни св
к вмынеговаривала, приняла столь
хорошо и св такою честію, которая великому сему Принцу

приличествовала.

Она становилась ежедневно премудрве, и такь сказать 60-лье Принцессою. Тайная сила ей неисповъдимая овладъвь сердцемь ел подавала вольность ел разуму и освобождала видь и ея поступки; а сей вольной разумь и непритворной видь пабняли несказанно нестастнаго сего Принца, которой казалось, будто бы за тъмь прівжаль, чтобь ввергнуть себя вы неволю жесточае той, оть которой онь бътствомь избавил-сл.

n

п

6

4

II

3

A

m

C

ec

CI

A

BO

ск. Прекрасная же Принцесса имбла довольно времени кв наложенію оковь на своего невольника, а ему оставалось еще времени привыкнуть до прібзда Герцога бретанскаго сносить тяжесть ея оковь. Онь прібхаль почти вь одинь день сь фамилісю Герцога Орлеанскаго, которую молодой Король Карль, св бдавь о побъть Принца, не хо-

тълв удержать.

T

b

Б

)-

y

0

й

1-

R

d

b=

йC

a-

a-

5-

67

mb

11-

CA.

Терцогь бретанской быль вы то время наизнати вйшей господины по короляхь. Дворь сво быль многочислень; а красота двухь сво дочерей привлекала туда ежедневно либо знатныхь жениховь, либо знатныхь пословь. Онынаблюдаль такую политику, что не отказываль дочери своей никому, и помольливаль се почти за весь свыть. Симь способомь отвратиль онь короля людвиха XI оть осады бретания, во всых женихахь дочери своей имыль

имбль онь себь сообщинковь, и върныхь своихь оборонителей.

Св первыхв предпріятій Людвижа ХІ на бретанію помолвиль онь дочь свою тайно за Герцога Орлеанскаго для прізбрівшенія себ в сильнаго согласія св фамилісю своего непріятеля. Король будучи о том в ув Б домлень, принудиль Герцога Орлеанского жениться на Аннъ своей дочери, и вооружался противь бретаніи, но смерть уничтожила вст ево нам Бренти. Герцого и Герцогина де божто, которых в онв объявиль опекунами государства во время малол втства карла VIII. сл Бловали ево примбру, и наблюдали туже политику.

Терцого брешанской имбло такуюже жишрость, оббщало дочь встму свтту, и чрезо то принудило римскаго короля войти во Пикардію со многочисленною армією, которая прешятиствовала француской итти

противь

II

0

П

H

e

П

CI

BI

III

III Be

BI

Ca Ki M

b

a

R

Б

ī.

0

H

a

a

b

b

0

B

--

-

in b

противь нево. и такь радовался онь, видя Герцога Орлеанскаго прі вхавшаго искать себв убвжища въ бретанти. Онъ почиталь ево аманатомь объщающимь ему свое Терцогство, и думаль, что во все то время пока будеть имъть во власти своей перьваго принца крови, нечево бу деть ему опасаться Французовь. Вь томь чаяни приняль ево сь такою честью, которую бы самому Королю слълать долженствовало. Оказаль ему великое неу довольствіе, что Принцесса дочь ево не им Бешв чести быть ево невъстой, прибавивь, что онь хочеть, чтобь бретанія им бла честь повиноваться ево воль во все время, пока онь туть пробудеть, когда ему не удалось ее навсег да ему покорить. Вы самомы дъйстви велбль сму оказывать такое повиновенте, какв владъщелю, и самь жаживаль кв нему на поклонь какь кысвоему государю Принцв A 5

принць быль бы шты доволень, естьлибь любовь не лишила ево чувствія, во всяком в друтомь у довольствій кромь того, о торомь онь помышалав, чтобь владыть онымь Герцогствомь сь принцессой: безмолвное уныніе погрывало лице ево, и ничто немогло ево веселить. Герцогь Оретанской примътиль скоро, что принцв влюблень и радовался о томв. Основаль великія намъреніи на сей лісбви, и просиль дочь свою, этобь она старалась, дабы сей пламень не погась. Увы: не было уже на лобности просить о томь Принцессу; всвея взгляды и поступки сказывали противь воли ся сему новому жениху, что онь быль любимь. Принць разумъль разговорь страстных в сих в глазв; и заражался шъмь еще больше, но день ств дня внадаль вы наиболщую горесть и YEDIHÎC.

Cmpacm-

r

H

H

M

r.

C

M

a

Be

¥.

Страстная Принцесса св своей стороны видбла, что она жестоко любима, и от неслыжаннаго чувствій приходила оть того вь отчание. Любила Принца, но не котбла, чтобь Принць ся любиль; когда же ся взоры сь Принцовыми встр Бчались, и когда ихв страстными признавала, тогда потупляла глаза свои, оказывала ему тайной ги бвв, котораго причина ему неизвъстна была, но приводила сво вь трепеть и запрещала ему дълать объявление. Намърялся онв, много разв объявить страсть свою вр то самое время, когда взоры Принцесины на нево св прілтностью обращасмы бывали, отв чево она не могла себлудержать, чтобь частоно смотръть на нево, но онв не прим Бчаль вы нижь сей горячности, а вид Бив быль только гивы повел бвающей ему наблюдать молчаніе.

)

0

-

И

0

b

b

A

И

A 6

ОнЪ

Онь играль одиножды сь нею вь шашки на пригоркъ подлв морскаго берегу. Терцогь бретанской видя игру ихв, сказалв шутливымь образомь: надобно оставить ихв однъхв биться и увель встхв придворных всь собою. ОНВ продолжали свою игру. Принць иногда задумывался, что при сей игръ обыкновенно позволяется: иногда задумчивость ево проходила, но находиль всегда глаза Принцесины на себя устремленные. Она потупляла ижь тотчась, и также задумывалась, а послъ тово всякой разв видъла, что Принцевы глаза на нее непоколебимо ушуплены были. На конець бу дучи не вь силахь обладать своимь гнъвомв или страстью: Принцв, сказала она ему, всегда ли глаза швои меня обижать будуть? развъясь тъмь рождена, чтобь быть такв гонемой отв женатаго человъка? Ахв! госу дарыня, вскричаль

B

H-

HO

T-

A.

O

1-

)-

Ia

7-

C

-

M

e

),

5

6

вскричаль принць смышавь шашки, та то причина несправедливаго вашего гнъва? Несправедливаго! сказала она, какая же несправедливость? Вижу, государыня, отвътствоваль онь, что варварская политика Людвиха хі. ввергаеть меня вы несчасте, и вась обманываеть, такь какв и весь свътв. Я не знаю, сказала она, кто изв насв двоихв отв сей политики несчастливь, но довольно знаю то, что меня она не обманываеть. Сей король прину диль тебя жениться на своей дочери, чтобь янебыла твоею и чтобь у меншить твои достоинства, и чрезв то прославить болбе благоразумие Дофина сына своего. и привесть ево в любовь у французовь, окруживь тебя непостоянными женщинами и наглыми при дворными, которые пртучили сердце швое им тть негодные желаніи ко вс Бмв честнымв особамь. Развълобманываюсь, когда А 7 ПОМЫШЛЯЮ

помышахю св огорченьемв что сти взоры и вздохи подобны твмв, чрезв которые ты привыкв начинать твои ласкательства? Сносноль для бретанской принцессы быть несчастнымв предметомв вредителных в желаній, которы я се стыдомв

чокрыть могут!?

Принцесса, перебиль ей рыть герцогь, и такь немогь противиться тымь сытямь, которыя
мны оть короля люльиха XI
разставлены были. Политика
сво была напрасна, и всё пріятности сво женщинь не вы силахы
быльбы меня заразнть сы той
минуты, вы которую я васы
увильды. Никакая красота не
тронеть впредь моего серлца,
и несравненная принцесса бретанская можеть увырена быть,
что есть и пребулеть навсегла
обожаема оть мужа сестры короля францускаго. Молчи, переби-

TO

Ъ.

b

T-

й

Ъ

b.

ла ему ръчь принцесса, естили шы меня обижаешь своею любовью, то хотя не раздражай меня оной объявлентемь. Я вась не обижаю, Госу дарыня, отвъщствоваль Герцогь; естьлибь вы меня у достоили откровентемь серлца вашего, и дозволили понимать то, что прекрасные глаза ваши мив сказывають. и подалибь лестную надежду. что я им бю счасте вам в быть непротивнымь; тобь я вамь открыль тайность сердца своето, и сказаль, чемь вы, и вся Европа, обманывается.

Я не понимаю, какая твоя тайность, котораябь могла перемънить мое счасте; однакожь, чтобь тебя принудить сдблать себв вы томы повъренность, открою тебь свое сердце, чтобы ты узналь, что вы немы происходить. Выдай же, любезной принув, что сте сердце тебы принадлежить; но послы сего скораго

K

скораго признанія в В дай, что ты онымь сильно овладбль, и что я теперь тебя наглостяжателемь почитать должна; и св сего времени всъ силы употреблю возмущать ево противь своего несправедливаго обладателя, чтобь ево у тебя отнять и отдать другому. Терцогь отець мой безь соми внія мив помогать станеть. Онь помолвиль меня за-римскаго короля; учинивь благополучнымь сего соперника, или кого другаго, употреблю всв возможности кв забытію такого человъка, за кемь мнъ быть невозможно.

Ажь Государыня, вскричаль принць, какь тайность вата жестока! Я бы имъль причину отчаяваться, естьлибь та тайность, которую вать объявить им бю, незаставляла меня предаваться удоволство, которое начало разговора вашего мны причинило.

- ; [

причинило. Не тревожтесь браком в моим в, прекрасная Принцесса, он в только для одного виду учинен в. Власть Людвиха ХІ принудила Принцессу вторую дочь ево со много по невол в соединиться, но мы обманули Короля, и всю Европу, и пребыли в в прежней своей вольности. Ты не муж в Принцессы Орлеанской, перебила р в принцесса! Н в в, госу дарыня, сказал в Терцог в; ког да соблаговолили учинить мн в пов в ренность в в первых в чувств я ж в сер д за вашего, то я вам в открою ту тайность, о которой клянуся небом в, что никтобы кром в вас в в в дал в.

король Людвих XI для соблюден в францусской короны в своей Фамиліи, и чтобь дочери ево могли владыть государством в, естьли карлы наслыдникы ево без дытень жизнь свою скончасть, вознамырился выдать их в за первых в Принцовы кро-

ви. Онв открыль намбрене свое принцессъ аннъ, которую любиль безмбрно, но не сказаль ей, кому ее назначиваль супрутой, мнъ ли, или Герцогу де божіо. Сія принцесса примътивь, что король меня не любиль, ибо недовърчивой разумь ево воображаль ему, будто я желаю присвоить себъ ево корону, опасалась чтобь король невыдаль ее за Герцога ле божіо.

По сей причин в честолюбіе принудило ее оказывать притворную ко мн в любовь, или вы самомы дыйствій, чтобы чрезы то заставить короля от ча своего за меня ее выдать. Опасаясь, чтобы принуесса сестра ся небыла совтытищей тойже чести, ввергнула она житрымы образомы вы ел руки письмо, по которому можно было заключать, что я наслаждаюсь всею ся милостью. Молодая Принуесся огорчившись, что сестра ея от от далила

ic

FO

b

te b.

0

-

0

отдалила ее таким образом от короны, вручила писмо сто королю от у своему, которой по злобному своему нраву, и ухищренной политик в, или по ненависти ко мнв, скрываль сте дбло, и призвавь кы себ в терцога де божто и принцессу Анну на другойже день выдаль ее за него, так в что принцесса не мотла им вть на дежды ево от в сего от вратить, ни обо мнв говорить.

Адмираль Лескунь предложиль мн в тогда обь н вкоторой Анн в, которая утвшила меня о урон в другой; он вручиль мн в вашь портреть от самаго Терцога бретанскаго. Красота и Герцогство ваше, естьли см во сказать, заставили принять сте предложенте. Мн в прі л тн ве казалось быть влад в тель сь вами вы Леантесь, нежель быть подданным в без в вась в в париж в. Но король им в нам вренте о пртобр в тенти бретанти, будучи будучи увъдомлень от секретаря лескунова о моемь предпріятіи, принудиль меня жениться на другой своей дочеръ сь такою же скоростію, какь Гер-

цога де божто.

Сія Принцесса имъя бол Бе добродътели нежель красоты, и зная несомитно, выкакой милости я у сестры ея находился. сама предложила мнъ кв избавленію моему отв королевскаго гнъва и соблюденію чести сестры своей, соединиться св нею только мнимыми узами супру-жества, и тъмъ весь свъть обмануть, храня стю тайность до тъх порв пока время подасть ей способь итить вь монастырь. Не могу извяснить вамь, какую радость почувствоваль я отвея нам пренія; тотда узналь я, что любиль вась больше нежель любить чанль, и что не могь восхищаться единымв пртобръщентемь вашего Терцогства. Ch

e-

4,-

e-

6

) -

и .

2

Св сего времени желаль я страстно вась впавть. При жизни Королевской невозможно ми в было того ожидать. Герцогь де божто отв ревности, а Герцогиня изв полишики, ставили мив множество свшей кв уловлению, имь хошблось меня арестовать. Захотбль я лутче оставить государство нежель быть вь ономь причиною безпорядка, и не мого вознам Бришься искашь вы другомы мбств убъжниа, кромь того, гдв вы находитесь. Много себя счастанвымь почитаю, прекрасная Принцесса, что путешествіе мое учинилось столь благополучнымь, что вами не ненавидимь, и что я неженать такь какь Вы думали.

Ахв принцв, тайность твоя, отвътствовала принцесса подумавв нъсколько, тайность твоя заставляет меня смотрымь безвиным на любовь твою

ко мив, но не вижу ничево. чтобь могло льстить твою надежAv, и знание мое о томb не должно улерживать меня вр употребленыя встхв снав мочхв кь опнятью оть тебя своего сераца; оно саразеть только то что мив будеть трудняе оное утеся отнимать. Неотм бино должно мив ево упесл похитить! Любовь твоя меня не огорчаеть; но весь свёть почитаеть тебя женатымь. Надобнобь было вывесть изв заблужденія всю землю, св урономь славы Герцогини де божіо, и естьлибь шы быль вь состояніи объявинь свъту, мнъ тобою сказанное, вь чемь шебя сь труломь извинить могу; тобь л ненавид Вла тебя, ибо я презираю встх принцовь безь добродбтели. Ни какая причина, ни любви, ни гнъва ни корысти, недолжнабь изторгнуть изь жебя сен тайьости, и такв MHB

мив надобно изринуть тебя изв сердца своего, лишить всей надежды, просить тебя св клятвою, тобь ты меня бол ве не любиль, а естьли сего еще неловольно, то запретить тебя по малой мярь нелогода отомь мярь се

говорить.

C

b

b

0

0

-

C

Государыня вскричальпринца, бросясь вы ногамы ея, развы ты сь тъмь начали открывать столь лестно сьое сераце, чтобь саблашь конець для меня столь жестокой? Втжу, перебила рбчь ево принцесса, вижу что хочешь говорить мив чувствишельныя рычи, бу дь доволень темь что сердце мое говорить мн в то, что ты бы самь і овориль, но оно мив также твердить что я принцесса; естьли ты послушаешь, то я небуду твсею, а естьми же непослушаешь то меня булешь недостойнымь. Встань продолжала она встань съсвоего и вста, ты достоиньсожал Бична

жалбиїя, но не одино страждешь. Вздумай, чемо должено Принцо славо своей, и естели печальное сердце мое не можето со всомо противо шебя взволноваться, то сдблай, чтобо оно не упрекало себя повиновеніемо недостойному сего пободителю.

принць на силу успъль Встать, или лучиесказать еще вставаль, какь Герцогь бретанской вошоль. Онь быль смутень, но уныніе ево не воспрепинствовало ему усметр вть посшунокъ молодаго принца, и прим Бтить изображенную на лицБ его нечаль. Милостивой государь, сказаль овь, великой принць какъ вы, недля тово стояль на колбиях предв дочерью мовю, чтобь ей говорить о своей кв ней ненависти, и столько печали начершанной на лиць вашемь не казалось бы, когдабь дочь моя заблагоприняла ту, которую вы ей двлали. Я вамь ть.

цb

h-

nb

0-

He

C-

b

C

H=

e-

)-

11 i-

b

EO

й

b

e

ее прежде представляль, и теперь вамь ее оплаю; ей надобень такой храброй принць для защищентя ея правь, и непртятели ся должны брать участе вь величествъ вашемь, и и не начинать противь вась войны, которую они мив объявили. Н Бкоторой герой объявиль мив, что госуларь ево карав VIII принуждаеть меня признавать ево своимь Государемь, и запрещаеть мнъ выдавать дочерей своих в безв ево соизволенія. Я лушче лишусь жизни, нежель признаю себя поддан-нымь. Дочь не имъеть никого своимь государемь кромъ меня. вь доказашельство моего вь томь права и послъдняго намъренія. она св сей минушы ваша пребудеть, государь, повел Бваю вась любить и почитать своимь супругомь. римь со мною вь согласіи, я скоро исходатайствую уничтожение брака вашего, вь которой вась король Людвихь

Людвижь XI вступить принудиль.

Милостивый Государь, отвътствоваль Герцогр Орлеанской, я бы св неописаннымь восхищентемь приняль сей дарь вашь, естьлибь сераце мое согласилось прінять сіе отв другаго кром в самой принцессы. Прикажные, чтобь она сама вами сказанное мн в повторила, естьли хотите, чтобь я быль счастливь. Однакож в каковыб в ни были е я чувстви, но я отлаю вамь лля обороны правь ваших в свою шпагу; не вашего ли упадка желають Герцогь и Герцогиня де божто? Они хошять имъть во власти своей перьваго принща крови; изв тайнаго злоб, тва доходять до явнаго: сладость самодержавной власти, которой они наслаждаются, овладъла ими. Естьлибь и погибь, тобь молодой король быль малымь преняшешьйемь ихь честолюбію,

I

B

K

CI

CI

Hi

Pe

CB

а корона, которую они вы рукахы своихы имы бють, былабы скоро на главы ихы. Я буду имы будовольствие биться за карла VIII защищая васы, принцессу и самаго себя, и сдыланось храбрымы для великихы

причинь.

b

0

R

ТБ

1-

T-

ПЬ

0-

na

10-

Mb

ïЮ.

a

пока онв говориль, Адмираль Тіенской Лескунь, которой изь недорослей Тасконскаго дворянства храбростію своею сдблался всликимь господиномь, и Герцогь д' Альбреть, тесть Наварскаго Короля, прібхали для принесентя услугь своихь Герцогу Орлеанскому, противь Герцога де Оожіо. Оба они были великимь вспоможениемь. Лескунь по адмиральскому своему чину и губернаторству Гіенскому могь поставить на моръ столько войска изв своей губер. ніи, сколько Герцогу д' Альбрету можно было набрать вь своихь земляхь и наварръ, и 6 2 ВВЕСТИИ

врести ихв вы короткое время вы нантесь, что дылало городь сей непобылимымь.

посль обыкновенных в учтивостей, и какь Герцогь д'Аль-бреть сугубо объявиль о всъхв насилствах в Герцога де божто, и злоупотреблени самодержавной власти, которую Король Французской ему поручиль во время малол втства Карлова, то лескунь искусной вы военныхв двлахв, вмышался тошчась вы ихв разговоры, предложиль о наборь войска, и обв укрыплении со встхв сторонь бретаніи. Герцогі Орлсанской говориль о защить сильными словами и дълаль такія преддоженія, которыя естлибь произведены были вь дъйство, тобь ввергнули вь великой безпорядокь все государство. разговорь Терцога бретанскаго прибыте сихь двухь господь дозбуждало сердце ево. Онь не сомнъвался,

соми ввался, чтобь принцесса не послушалась отща своего, но старался, чтобь се удержать правительницею бретаніи.

MR

Ab

TII-

16x b

TO.

aB-

DAB

BO

3a ,

-Ha

TH-

A0-

d6c

dec

кой

МИ

eA-

100-

BO,

кой

TBO.

aro

OAb

HC CR

Онь пребываль два дни вь семь радостномь восхищении: ничто не смущало ево, кромъ того, что неможно ему было товорить св Принцессой, которал сти два дни не могла, и никово кь себь не допускала. На третей день какв онв послаль спросить о ея состояни, то сказали ему. что она была вь добромь здоровь Б. Онв пошоль кв ней, и нашель се вь ожиданти ево. Смушная слабость аблала ее еще пріятиве, и горделивве обыкновеннаго. Вb глазахb ел невидно было того огня, которымь они блистали, подавая надежду кь получению шысечи веселостей. Строгая постоянность ДБлала взоры ся заблуждшими и страшными.

> 63 принцъ

Принців трепеталь, и вся падежда ево изчезла. Тосударыня, векричаль онь, вы желаетс моей погибели, разумъю; о не-бо! что я тебъ сдълаль, чтоов быть такь несчасинымы! и бросился кв ногамв принцессивымь. принць, сказала она ему, я благодарю тебя, что ты не пользуещься данною властії от в отца моего на дв серацемь монмь. Почтение, которое ты ко мив имбешь, заставить меня обьявишь шебь сь возможныйшимь удовольствиемь то, что вознамърилась я наконець тебъ друтимь образомь сказать. Я на сихь дняхв чуть было св горести не умерла. Какая тому притчина, государыня ? сказаль Принцъ. Герцогъ бретанской побрака моего, неупоминая о Герцотин Б де божто, Терцогиня Орлеанская на то согласится. Какую препону полагаетте вы MOCMV

моему благополучію? Увы, сказала она, дай боже, чтобь ты самь не быль тому причиной, и чтобь я могла столько любить тебя сколько желаю! Для чевожь, отв втствоваль принць, неможешель вы меня любишь столько сколько я вась люблю? Для тово что я тебя непочитаю сколько почитать желаю. Не подланной ли шы королю Кар-Ay VIII? Axb, a pasymbio Bach государыня, вскричаль Герцовь, вы хотите сказать мив то, что уже серице мое давно ми в твердить! Вы желалибь, чтобь и Бхаль и отдался вь руки злодвевь моихь, и лушчебь лишился жизни нежель обращаль оружие прошивь короля своего. Ваша доброд Бтель неможеть достаточна быть недоброд втельным в любовникамь. Надлежало было лушче лишишься вольности, жизни и надежды кв получению обожаемой Анны брешанской, нежель учинишься пре-О 4 слушникомъ

слушникомв своему Государю:

и прібхать сюда.

не вь томь проступокь твой, отвътствовала принцесса. А извиняю, что и ты ушель оть тонентй непрілтельскихв, и сердще мое не порочить того, что ты у нась прібхаль искать се-6Б убъжища, но что ты милостиво приняль лескуна и д' Албрета, подаль много разныхь совътовь противь своего Государя и сдблался главнымь бунтовщикомы принцы! бретанская Принцесса не желаеть быть ни причиной, ни видомь, ни извиненіемь возмущеній. Я бы рада была видъшь мершвыми всьх в своих в брешанцовь, и сама бы лишалася жизни, естьли то надобно, для твоего защищенія, но для какой бы то причины ни было, не хочу, чтобь ты извлекь шпагу свою противь своего короля. Сте былобь вь посрамленте твоей славы, котоpan

рая заставилабь меня св перьва тебя уничтожать, потомв меньше любить, а на конець и ненавидъть. Отпусти лескуна и д' Альбрета, живи здбсь не начиная войны до тово времени, пока римь согласится, чтобь шы быль Государемь вь брешаніи; тогда будешь мною владъть и разпространять завоеваніи свои куда хочешь, вь то время я сама наложу на me6я оружіе и cb удовольствіемь на то смотръть стану.

разговорь сей привель принца вь такое великое удивление. что онв сдблался безотвътенв. хотбав приносить жалобы на стю Героиню, но вм всто того удивлялся ей. Ты сомнъваешься, Принців, продолжала она, и не хочешь отречься отв пустой славы, которую желаешь пріобръсть в управленти цълой арміи, которой многочисленность можеть колебать тронь короля 6 5 желаю-

THE STREET

желающато тебя учинить невольникомь? наварра, Гіенне, бургонія, Антлія, Фландрское графство, Римской король и бретанія, которые будуть св тобою вь согласіи, подають мщенію твоему сладкія мечты; поди, госу дарь, пускай у дивляется кто хочеть сей ложной доброд Бшели, а я ее ненавижу; такте Герои не могуть им ть моего кв себъ почтентя, хотябь присоединили они кв моей бретанти корону всего свъта. Та-кая Героиня пребудеть мною всегда обожаема, перебиль ръчь принцв, хотябь я жиль безв имени и достопнства. Объщаю, государыня, прелестным вашим вашим в и несравненной добродътели остаться при оборонъ областей вашихв, и не начинать войны св франціею. Недовольно сего, сказала Принцесса, не надобно гоевать противь своего короля. какв, государыня, продолжаль Герцогв,

герцогь, на вась нападушь и оса дять, и лишать областей, а Герцогb Орлеанской не станеть вась оборонять? Терцогь орлеанской, сказала она, 6 удеть недостоинь Принцессы бретанской, естьли онв недостоин вышь Герцогом в Орлеанскимв, астебу деть тогда, когда Герцогь Орлеанской станеть воевать противь короля французскаго. Чевожь оть меня требуете, Принцесса, перебиль рычь принць, и что вы присов втуете сему несчастному любовнику, котораго хотите сдълатьподлымь и неблагодарнымь, желая учинить сво доброд втельнымь? Я хочу. сказала она, чтобъ ты пробыль вы нантесъ сы нами, чтобы отослаль Лескуна и Герцога д Альбрета и войскибь наши защищали границу, и пока города наши упражнять стануть францускую армію, чтобь вы то время склонить римв кв нам вренію, которое отець мой им Бешь

b

имбеть меня сь тобою соединить. Потомь уже можешь имъть войну сь къмь жочешь.

Я бы желаль, Государыня, отвътствоваль принцв, чтобь то была любовь столько, сколько доброд втель, которая вась с дълала такою Героиней; како-во бы ми в было пріятно окончанте разговора вашего! Вы не хотите, чтобь я бхаль изв Наншеса и не хошите, чтобъ я воеваль, и скрывался оть глазь ваших в прежде, пока на вась неженюсь; ахв, госу дарыня, скатоворили мив отв добродвтели, то исполню по желанію вашему. Мн в нечево бол ве вам в говорить, перебила ръчь Принцесса, кромъ того чтобь отослать лескуна и герцога Альбрета. Государыня, сказаль принць, они прибъгнули кь герцогу бретанскому, столь-кожь сколько комнь, ему остается предвидъть, можноль ему обойщися безв ихв вспоможе-HIR. нія. Тебб надобно ихв отсюда отослать, сказала Принцесса, прошу тебя, чтобв я ихв не видала. Но, Государыня, продолжаль онь но мой Принцв, перебила она рбчь, лескунв симв утромь незадолго передв тобою приходиль ко мнб сказать, что Герцогь д' Абретв вв меня влюблень, и будто онь ево просиль, чтобь старался склонить Герцога бретанскаго на ево со мною бракь, ичто онь вы томь только чаяніи сь нами вь согласіи пребываеть.

О небо! вскричаль принць. Ажь, Государыня, какь Герцогь д' Альбреть безстыдень, какь вы прекрасны и какь и несчастивь! Пользуйся моимь увъдомаентемь, продолжала она, я все дълаю, что можно, чтобь учинить тебя столько добродьтелнымь, сколко тебъ быть надобно для пребывантя благоблодучнымь.

получным в. Онв поц вловаль прекрасную ея руку; Принцесса покрасн вла от в дерзновентя Принца и при шествти Герцога Оретанскаго, которой при вход в своем в сказаль принцу сл в-

Дующее.

Я пришоль, милостивый государь, сказаль онь, объявить вамь полученное теперь мною извъстве, и просить совъту вашего, что намь вь семь случав двлать. Король французской объявивь мнБ воину. онь увъдомился, что лескунь и Терцогь д. Альбреть здысь находятся, и идеть сь поспъшности сь армією вь Гіенну для удержанія сей провинціи вь своемь послушаніи. Герцогь д' Альбреть опасается разоренія своих в земель, онв им ветв нам вреніе Бхать туда для защищенія оныхв, и лескунв желаль бы также Бхать для удержанія своей губерніи. согла-

согласуюсь, отвътствоваль Гер-цогь Орлеанской, чтобь Герцогь А' Альбреть отправился кы наварскому королю зашю своему; чтобь Лескунь Бхаль, куда хочеть, и чтобь они оба избавили меня чрезв то отв нарекантя. которое бы весь свъть мнъ учиниль, что я сдблался началникомь тайнаго великаго возмущенія. Ваше государство довольно сильно для сопротивлен я королю Французскому, до тъхв порь, пока исходатайствуете Панское согласте на союзь, которымь вы меня у достоить желаепте. Тогда, я подамь какь государь свои ми вній, а теперь честь моя требуеть, чтобь я говориль какь подданной. Что до Герцога А Альбрета касается, отвътствоваль сь холодностью Герцогь бретанской, то я согласень, чтобь онь бхаль, ибо привздь ево кь стати быть можеть; а лескунь не поспъеть въ свою Тубернію, и мы ево потерять можемь. Онь Великой

великой Тенераль, я хочу ево удержаны и поручинь ему команду на дв войскомв, которымв вы командовать не хотите, я не приму команды надр войскомв противь короля, сказаль принць, чтобь несдблаться чрезь то виновнымв.

Вы говорите какв любовникв, Тосударь, отвътствоваль Терцогь бретанской, и не помышляете, что политика Италіянцовь весьма медлишельна, и прежде пока Римь учинить отвыть, область моя можеть отнята быть. Я бы пришель вь отчаяніе, сказаль Герцогь Орлеанской, и небо вь томь свидьтель, что желаль бы лучше умереть, нежель видъть Принцессу осажденную и ся корону колеблющуюся; но она свъдома о томв, что мив не можно воевать противь своего Короля. Милостивый государь, судбина дочери моей опре-Абляешь ей вступить вы супружество

пружество изв встхв ен жениховь сь тъмь, кто будеть 60лъе вы силахы ее защищать. такой жених върной королю Французскому небезь труда принять быть можеть оть бретаицовь. Римь не поспъшить ево обязать. Ажь Тосударыня вскричаль страстной принць, Герцогь бретанской колеблеть мою доброд Бшель, я вась покину, защищайте меня, или я вижу, что вы желая меня учинить добро-Автелнымь, саблали меня наинесчасти Бишимь изв встхв челов Бкв. Сказавв сти слова. вышель изв комнаты св такою печалью, чемь принцесса такь была тронута, что не могла скрыть слезь своихь оть своего отща.

Онб примътиль смущенте дочери своей. Ты очень скоро исполнила мои повелънти, Принцесса, сказаль онь ей, и скоро полюбила Герцога Орлеанскаго.

Не знаешь

Не знаешь развъ шы что слабость неприлична Принцессамь твоего рода; начто предпочитать Герцога Орлеанскаго королю Римскому, Аглинскому и Герцогу А Альбрешу, или комубь шони было ищущему твоих в областей или красоты? Государст-Венная польза должна предпочтена быть всъмь хорошимь качествамь Герцога Орлеанскаго. Моего никогда небыло намъренія, отдать тебя за него, я ненавижу много фамилію ево. ибо она надв нами царствуеть, но я бы весма желаль пользовашься сво кв тебъ любовью, для возмущентя Францти, во время малол Бтства королевскаго, и снискантя себъ посредствомь трактата самовластія вь брешаній. Твой суевбрій героической добродътели перемънились, я ужь то вижу, как в онв тобою принятв. Почиmaй ево cb сего времени аманаmomb.

H

6

H

B;

31

He

34

On Te

no ce:

momb, onh by demb y dacmunкомь совъщовь наших в шолько для виду, и не получить надь войском в команды, иго он в того не хочеть: и чтобь ласковость твоя квнему, не могла дълать пом Вшашельства д Блам в нашимв, пригошовляйся св завтрёшняго дня крообручению ср Териэтомр д' Альбрешомь, и кв поднитанію безв отрицательства контракта. Сте сиприжество вс вхв приличное, Я не желаю ни короля римскаго, ни аглинскаго: перьвой учинень быль от в ску доум и своего пл Бнникомь вь брюже, и столько незнающь вь военномь искуствъ; а другой король, вь которомь нехочу имъть себь зятя знативе ссоя. А Герцога Орлеанскаго, перебила ръчь Принцесса? А ненавижу французской домв, сказаль Терцогь, не говори мнъ отомь. Прости, завтре будешь Герцогиня Албрета, и сказавь сте пошель вонь. Принцесса велбла себя раздынь; ей приключилась шакая

0

R

-

7,

такая жестокая горячка, что была вы великой опасности.

Сте несчастное приключенте, удержало окончание контракта. Герцогь д' Альбреть довольствовался и вкоторыми пунктамионато учиненными лескуном в и подпианными Терцогомь бретанскимь, чтооть Герцога Орлсанскаго утаенобыло; и побхаль сь поспъшностію для набрантя войска вьбеарны ивьнаварры. Графь Дюноа отправился моремь для снисканія вспоможенія вь Англін; Принць Оранской и Герцогь бретанской побхали на Французскую границу для приведентя вв порядок в гарнизоновь, а Герцогь Орлеанской и графь д' Ангулемь остались вв нантесь св Принцессами, лескуномв и маршаломв бретанскимв.

Спи два послъдние были вв согласти св Графиней Лавальшей противь Герцога Орлеанскаго вв пользу Герцогу д' Альбрету. Они въдали, что Принцесса безв сомнънтя

сомнънтя исполнить приказанте отца своего, какова бы ни сильна была страсть ел к Терцогу Орлеанскому; но опасались чтобь любовь искусн бишая на вымыслы, не внушила имв какой нибудь полишической причины, посредствомь которой бы можно было прину дить Герцога бретан-скаго кв перемънению ево нам Брентя, и так в согласились они поссорить сих двух в любовниковь. Госпожа Лавальша знавь, сколько принцессу трогали всв порочные волокиты принцовь, пропустила житрымь образомь слухь при деоръ брешанскомь о любовных в дълах в двора французскаго. В в сей вымышленной сказкъ вмвшень быль между прочимь всъхь болье герцогь Орлеанской. Принцесса свъдала о тюмь и много печалилась; но присутствие Герцогово, ево красота, подобострастіе, и доброд Б-Абшель ею ему внушенная . изпребляли изтребляли из в ней все худое ми вней о прошедтемв, и возобновляли вы серацые спокой, ствесство учателная свазка обвинала людвиха, что оны любился вы одно время сы двумя сестрами, и тымы тиреславился, и всым давалы знать вы славномы ристави учиненномы Парижы, гды говорили, что поды Терцогомы Орлеанскимы лошадь ведена была двумя ево любовницыми до самато мыста ристания, при семы случать упоминали о ево разгозоры сы графомы дюноа сво любимцомы, вы которомы оны утверждаль, что можно вдругь двухы любить

J

тоть, которой писальстю сказку, изьявиль столь искусно всб свойства и поступки сего принца, что принцесса изабелла читая сте изданте сь сестрою своею увбрилась, что то была истинна. Отсутствте принца Оранскаго, котораго она люби-

ла, подало ей время часто разсуждать, можноль любить двухь вь одно время? Красота Герцота Орлеанскаго заставила ее желать, чтобь то было возможно. и усугубила вв ней любопытство кр узнанію, можноль было Людвиху любинь двухь сестерь. Она начала имъть столькож в к в нему склонности, сколько кв принцу оранскому и не сомнъвалась, чтобь не возможно было ему имъть кь ней щакіяжь чувствій какь кь ся сестръ, будучи ободрена своимь опытомь, употребляла всв свои сплы , чтобь внушинь любовь Людвиху; и чтобв засшавишь ево любить ся разговоры. пришворились, оу дто им веть великое участие вы страсти ево кв Принцессь сестры своей. Она принимала жалобы ево о ея жестокости, и хулила повиновенте сестры своей оказанное ошцу своему ко вступле-HĪIO

нью вр бракр ср Терцогомр до Альбрешомр, словомр сказать, она саблалась повъренною особою того, которато своимр любовни-

9

ŀ

1

ľ

1

C

6

I

E

K

6

4

3

I

n

комв учинить старалась.

Графиня Лавальша ся гофмейстерина, которая была наиостроуми Бишая особа в свое время, скоро примътила новую стю страсть, и бывь участницей вь дълахь Терцога д' Альбрета, вознам врилась употребить случай сей вв пользу, чтобв поссорить сих в двух в любовниковь. Государыня, сказала она Принцесс в Анн в, хотя я всег да удивлялась отмънной вашей доброд Етели, по которой безв упорства желаете исполнять желанте Терцога бретанскаго, однакожь не могу удержащься, чтобь не сожальть о насили, которое мив казалось, вы себв двлали, иприскорбности вами ощущаемой вь учинении Герцота Орлеанскаго нешастнымь, какъ

A

Ha

OHO

u-

VI-

0-

00

Ю

11-

Ъ-

e-

6b

11-

Ha

Aa

сй

de

dn

0.

Я,

и.

56

114

0-

b

какв скоро соперникв ево возвращится какв сте есть наителя начайшее насилте добродьтели нашего полу и наижесточайшее для насв искушенте, то я васв много почитаю, государыня, чтобы васв кв тому не пртуготовлять, и неспособствовать кв одержантю такой трудной побъды.

Увы! отвътствовала принцесса, стя побъда д Биствительно трудна! Госу дарыня, отв виствовала Графиня, герцого Орлеанской старается учинить ее легкою. Ахв, перебила речь Принцесса он в сжедневно прибавляеть вы томы тру дностази думаю, что на конець сд бласть ее невозможною! Естьлибь я вы немь прим Бчала н Бкоторой изв т Бхв пороковь, которыми ево во франціи порицали; но ничто совершениве ево бышь не можешь. СЬ какимь великодуштемь веанкая стя душа отрицается B omb

Онь не будеть нещастанвь, Тосударыня, отвътствовала Графиня Лавальша; утвшайтесь, онь любить другую. Какь! Герцогь Орлеанской меня не любить, перебила ръчь Принцесса? Нъть, Государыня, сказала Графиня, онь вась любить, но развы вы не слыхали, что онь можеть любить двухь вмъсть? З слышала, но тому смылась,

ON B BRETTEBO-

отвыствовала св досадой принцеса, однакож в сверх в тово, что стеневозможно, он в уж вне таков в cmanb cb mbxb nopb, моимь женихомь сдылался. Вы достойны быть одн в любимы, Государыня, отвътствовала Графиня, одинь Герцогь Орлеанской вы свыть можеть имыть вамь совмъсшницу, и только одна высвыть такая находится. Кто та особа, перебила ръчь Принцесса? Изабелла! сказала госспожа Лавальша. Изабелла! ВСК ричала Принцесса. Ахв! нътв ничево, продолжала она, Людвих в ХІ разсъяль служь во Франціи такогож взлод Биства, но то несправедливо было, и этоть такойже. ть, кои ево вь бретани онымь порицать стануть, будуть моими непріящелями, сказавь сін слова вошла вь свой кабинеть, и затворила двбри.

Графиня пошла вы комнату выначаем. Госуда-

B 2

рыня, честь, которую имбю при вась находишься, подаеть мив случай познавать иногда сераце ваше, но отм виная горячность, которую я кв вам в почувствовала при воспитании вашемь. дъласть, что не могу улостовбриться, что вы семы сераць происходить, чтоов не предвяв-лять вамь кв тому своихв услугь. Вы любите, продолжала она, поцъловавь ее, нещастная Принцесса, знать судбина опреаблила горъть вамь любовію кв такому Принцу, которой сестру вашу любить. Изабелла покраснъла и приклонивь голову кв Трафинъ орошала ее слезами: Ахв, сказала она ей, какв ты примъщила мое нещастве? Государыня, сказала Графиня, вы подаете о томь знать всему свъщу. Сестра ваша теперь со мною о том в говорила, и весь двор в говорить о том за новосшь. Нещастная Изабелла ВСКричала вскричала Принцесса, ажв, что мн в двлать? Не на добно бол ве видъть Герцога Орлеанскаго, сказала Трафиня. Так в мн в надобно умерешь, отвътствовала Изабелла, та то твоя отмънная ко мнъ горячность? По меншей мъръ, Графиня, на добно стараться вид Бться св нимв на единъ. Но какв ево видъть, кромъ ночнаго времяни, я вась люблю много, чтобь предать вь руки Терцога Орлеанскаго, которой им Вя способь любить двухь сестерь, нарушить должное кв вамь почтеніе, и чрезв то неможно ему будеть жениться на сестръващей, которая ево обожаеть; что ее лишить жизни. Не принудишьли и меня сестра моя равным в образом в прекратить дни свои, есть ли похитить у меня Герцога Орлеанскато? Она ево у вась не похитить, сказала Трафиня, я скажу вамь за тайность, что н Бкоторые пункшы супружества ся сь Герцо-TOMb B 3

томь д' Альбрешомь уже подписаны, и что она за нево выдеть замужь по возвращенти ево изь Наварры, естьли Герцогь бретанской не перем внить своего намбрента. Она на то согласна. Старайтесь же теперь пользоваться симь временемь и моимь извъстемь. Склоните кь себъ принца, естьли можете. Я надыось на ващу добродътель; и согласуюсь, чтобь вы дозволили ему прити вы ващу комнату, когда всъ успоколтся.

Терцого Орлеанской вошоль вы то самое время; а Графиня том чась вышла вонь, и пошла увъдомить житрымь образомы принцессу Анну, что Герцогь у Изабеллы. Она туда пришла, и нашла ихы тихо между собою разговаривающихь, чрезы что утвердилась она вы сказанномыей оты Графини. Государыня, сказалы принцы, видя

видя ее входящую, учините ми в справедливость предв Принцессою Изабеллою. Очемв вы ссоришесь, сказала Принцесса Анна. Она запрещаеть мнъ ходишь вь свою комнашу, ошвъшствоваль Герцогь. Она имъеть свою причину безь сомивния, сказала она , а я свою шакже просить вась, чтобь болбе и вь мою не приходить, и теперь оставить меня поговорить сь сестрою. Принув быль симь поражень какв громовымь ударомь, жестокость, сь которой си слова выговорены были, принудила сво повиноващься. Скорбь чувствуемая имв опгв сего, пресъкла слова ево ; поклонясь сь униженностью и пе-

Сестра, сказала раздраженная Принцесса, сей невърной говориль тебъ о любви. Да, сказала Изабелла, онь скучаеть мнъ уже недъли сь двъ, я прив 4 нуждена

нуждена была запрешишь ему вил втыся на единь со мною. Такв онь великой измънникв, сказала Принцесса Анна, а я очень нещастанва: Ежелибь ты ему назначена была, тобь я почитала тебя нещастною, отвътствовала Изабелла; но теперь почитаю тебя щастливою, узнавь, что онь для тебя недостоинь. Ты щастливье меня, сказала Принцесса, что не знаешь любовной страсти! Пробыла немного св своею сестрою, вспомнивь, все что ей Графиня Лавальша сказывала, потомь пошла и заперлась на весь день вь своемь кабинетъ.

Изабелла написала писмо кв Принцу, какв скоро сестра ея вышла, и послала кв нему св пажемь. Герцогв не смълв ево читать при семв пажь. Увърь Принцессу, сказалв онв св восторгомв, что исполню ея при-казанте, пошедь, заперся, чтобв прочесть

прочесть, и увидбль слбдую-

Оудьте о полуночи на при-,, горкъ лежащемь на берегу ,, моря; но не приходите туда ,, сь великимь восхищентемь

" кв принцессъ Аннъ.

Онь о прочтенномь имь столько удивился, что не могь утверлиться, что о томь ду мать? Записка казалась малосходственною сь гнь вомь Принцессинымь, и еще меньже сь ел добродьтелью. Невозможно быть такь мучиму, какь онь во весь тоть день быль. Какь чась тоть пришоль, то трепеталь онь оть стражу, и нъсколько разь не хотьль ити на назначенное мъсто, кула можно было холить, какь изь ево комнать, такь и изь Принцессиныхь.

изабелла уже тамь находилась; и была вы покоевомы плать 5 облокопившись настоль, гды принцы и она вы первой в 5

разв извяснялись о своей страсти. Ночь была ни свътла ни темна. Изабелла, чтобь лучше ево обмануть, притворилась сонною; лицо им бла как в будто бы ненарочно закрыто, а шея была открыта. Принць бу дучи предсвъдомь, что то была Принцесса Анна, подошель сь трепетомь, и ставь на коабни для обожанія видимыхв

имь пріятностей.

однакожь Графиня Лавальша увъдавь от служащих в изабелаиныхв, что она пошла гулять на пригорокь вь спальномь платьь, чаяла, что разговорь ся учиниль вь молодой любовницъ желаемое ею дъйстве и угадала безв трудносми, что принув тамв же нахолился. Пошла вы комнату кыпринцессъ Аннъ: которая не помы-шаная себя сномь успоконть. мон принцессы не хошяшь спашь вр ещу ночь, сказала она, но мнв сказали, что изабелла проводить время пріятнве вась на пригоркв. Тосударыня, подите и вы насладиться пріятностью ночи, и прогуляться сь нею. Анна покраснвла. Сестра имбеть причину, сказала она, я пойду то нею соединиться; но мнвов луте одной тамь было ходить, и естьли я ее найду задумчиву, то и я вы томь ей посладую. Графиня пустила ее туда, и надвялась, что сія ночь поможеть много вы двлахы Герцога д' Альбрета.

Она пришла на пригорокъ вы то самое время какы Принцы становился на колбни: она ево узнала. Здблалась неполвижной и чуть было не внала вы обморокы; но добродытель и гордость ея подавы ей силу, возвратилась ничево несказавы. Пришеды вы свою комнату, затворила сы жестекосттю двери. Принцы услышавы сей стукы всталь, и в б возвра-

возвратился св поспѣшностію. Изабелла увидывь ево бѣжащаго, ему послѣдовала, усты дившись о своей слабости, и обрадовавшись обв ошибкѣ принцовой.

Можно представишь, сколько ночь сія была различна симв тремь любовникамь. Принцесса Анна безь сомныя была всыхь болбе достойна сожальнія. Она любила страстно, и чаяла быть поругана. Сколько она кляла своего обманщика и самое себя? Какв я была легков Брна, говорила она, что не примътила по долюмь разгогорь сестры своей св симв клятвопреступникомв: он составили сами пункты брака моего св Герцогомв д' Альбретомь; и мною жертьовали, они содъщели полишики Терцога бретанскаго. Она долго пребывала в сих неспокойствіяхв, и вознам Брилась на завтръе притьориться больною. чтобь положить намърение, что ей двлашь оставалось? Терцогь

Терцогь Орлеанской думаль. что стыдь оть сего свиданія происходящей препятствоваль ей казашься, и находиль вь томь еще болбе прівтностей. нежель на пригоркъ видъль. Онь заключиль по отшестви своемв, что принцесса конечно пришеорилась сонной для испытанія сво кв ней почтенія, радовался, что невышель изв границь онаго, льстился, что Принцесса была довольна ево стромностію, ему хотблось ви-дбть вы глазахы ел стыды, у довольствіе. любовь и ся почтенте. Не смбль кь ней итпи. ибоона ему запретила, как в тоть же пажь принесшей первое письмо принесь ему другое са Бдующаго содержанія.

", неуноминай миб никогда ", о моемо сиб, прогуливайся ", по всяночно на томоже мб-", стб, и не видайся сомною ни-

" когда днемь.

B 7

CIA

Стя записка, окончала в в увъренти ево, что он в уже достигаль своего благополучтя и заставила ево толковать в в свою

пользу гибво принцесино.

Герцогь бретанской возвратился вь тоть день сь границы. пошель кь Терцогу Орлеанскому, а оттуда пошли они оба кв принцессъ, которая была на постель. Она не смотрьла на Терцога Орлеанскаго, которой доволень быль сею жестокостью. Онв находился еще у Принцессы, как Геруог бретанской получиль писма оть Терцога Альбрета, которой увъдомляль ево, что имбав 10000 челов вкв. которыми будеть противиться королю Карлу, вы Гіенне, и заклиналь Терцога, чтобь заставишь подписать брачной контракть принцессу, и Герцога Орлеанскаго, Герцого Орлеанской сказаль, что онь сего не подпишеть: подпиши ево тотчась, сказала

сказала Принцеса сыгнъвомы, или ты будешь наинеблагодарныйшимь изь встхв человъкв. Терцогь Орлеанской думаль, что она имъла причину заставить сво подписать сеи трактать, и знала какимь способомь ево нарушить. Онв толковаль сей гибвь вь свою пользу. Терцогь брешанленно отослать курьеру Терцога д Альбрета, вручиль брачной контракть своей дочери; Она ево прочла, взявь перо сь схолодностью ево подписала; Потомь отдавь перо Герцогу Орлеанскому, подпишите сказала ему смотря на небо глазами бол ве умирающими нежель ги Бвими. Смущенной и трепещущей Принць подписаль свое имя посль Принцессы. Потомв отправили курьера кы Терцогу д Альбрешу. A Принць вь отчаний притворился больнымь, и пошель дожидаться ночи вы своих в покояхв.

Терцогь Бретанской остался сь своею дочерью. Она выслала вс Бхв вонв. Милостивой государь, сказала ему, надобно вамь посившать выдать сестру мою, Для чево, и за ково, сказаль Терцогь? За Герцога Орлеанскаго, отвытствовала Принцесса. Я их в застала сей ночи ве ма согласныхь, чтобь быть имь соединенными нешеряя времени. Мн в бы сте пріятно. было, отв вчаль Герцогь, и я хочу узнать отв самой сестры твсей подтвержденте того, что ты мн в сказываешь.

Онв пошель вв комнату кв. 1 забелл в, глв нашель принца Оранскаго, которой св самаго своего прівзла уней находился принцв, оставте меня поговорить св дочерью, принцв вышель вонь. Герцогь сказаль изабелл в, что онь изв встень о любви кв ней Герцога Орлеанскато. Даль ей знать, что сія любовная страсть важна для двлю ево, увъщеваль ее о соблюдении оной, а особливо чтобь она поступала сы нимы нетакы какы принцесса Анна; внушалабы ему честолюбе кы царствованию, и мщение общимы ихы неприятелямы. Молодая принцесса обыщала все, что

сму надобно было.

но Герцого Орлеанской ожидаль ночи сь несказанною нетерпъливостію; не могь понять для чево Принцесса принудила ево подписать и сама подписала благополучіе сво соперника ? Милости, которыя онв отв ней происходящими почиталь, и получить надбялся, не соглашались св тъми, кои она писменно Герцогу д' Альбрету, оббщала: и приготовляль тысячу нъжныхв выговоровь за удовольствие, которое она дълала старому сему сопернику. Как в скоро ночь наступила, то пошель онь на назначенное мъсто

и дожидался до трехв часовь по полуночи съ великою нетерпъливосніїю. На конець увидъль отворяющіяся двери изв комнать Принцессиныхь. Изабелла вышла, и идучи кв нему св веселымь видомь: милостивой Тосударь, сказала она, я довольно отважна бывь повъренной особой, и сестра мол им бетв жорошее о вась ми внте, что дозволила мнъ говоришь св ва-Mu Bb makie vachi. Axb Tocyдарыня, сказаль принць, я столь щастливь, чтобь принцесса теперь обомн в помышаяла, я прогуливался забсь безв умыслу, чтобь утъшиться отв ошчання, что подписаль благопополучіе Терцога д' Альбрета, однакожь, Тосударыня, я много вась почитаю, чтобь быть препятствемь вь уединении, котораго вы здъсь такь же какь я искать пришли, и поклонясь жошбав было иши.

Остань-

b

-C

b

1-

a

Ъ

й

, -

й

Ъ

0

-

A

1,

b

)-

0

Останьтесь, Принцв, сказала Изабелла удержавь ево, воть письмо отв сестры моей, котороз прочтите в своей комнатъ. Однакож выслушайте, что она мнъ вамь сказать велъла. Наприсно вы отв меня таитесь я теперь ея повбренною, равномбоно како вашею была. Она весьма довольна почтеніемь. которое вы имбли прошедшаго вечера: Она притворилась сонною, и хоптъла прежде соединен в своего св Терцогомв до Альбретомь предать одинь разь во власть вашу то, что вы вь ней пріятное находили з Она думаеть, что довольно для вась сдълала, и заклинаеть вась. чтобь вы приняли заблаго, чтобь она заблала для себя, и ся области то, чего добродътель ея и Герцогь бретанской оть ней требовали. Она признается вамь чрезь меня, что она вась обожаеть, и просить вась избав ишь

T

I

I

1

1

1

избавить ее сего стыда, чтобь вамв то объявить теперь. что ей уже истребить на добно. Она отв васв требовала поднисанія брака ея, чтобь принудить вась не желать отв ней никогда тово, чемв Герцогв д. Альбреть обидимь быть можеть: и ежели вы то сд Блать можете, заклинаеть вась, чтобь ее не любить бол Бе. Для легчайвамь о ней забвения. дозволяеть она вамь начинать войну, и слълаться францускимь королемь, естьли можете. Ахв, небо! вскричаль Принць. Ахь государыня! какь вы жестоки вр обравлени мнв толиких вещастій ? Скажитежь сей неблагодарной, что я приму оружте кв снискантю своей смерши. Не стану требовать команды, и возьму на себя должность простаго солдата, пока найду смерть, которую желаеть она, чтобь я нашель. Простипростите, То у ларыня, скажип.е ей что я для ней умуу.

Изаослла вильла, что ей невозможно было продосжать больше разговора, подите, пренцы, сказала она, заклинаю вась върить, что я охотно не пожалью жизни своей для вашего спокойствія, и разошлись по своимы комнашамы.

Принців бросился вы свою постелю, и пребываль вы неут вшимой горести до самаго пришесты дня, позабывы о писмы своей неблагодарной, и вздумаль обы немь, развернувы прочиталь

сїи слова.

b

0.

1-

7-

M

4

bi

e,

1-

ТЬ

7-

C-1-

b

6

1-

10

10

)-

R

Ю

b.

1-

"Принцв, котораго я много лю-,, била, что в ево учинить такв ,, нещастливымв, тебв нужна ,, вся лоброд втель, что бв снести ,, вс в нещасти. Не предавайся пе-,, чали, и естьли я тебвеще ми-,, ла, клянусь небомв, когла бв лоб-,, родвтель моя лозволила то бы , я тебя предпочла вс в мв смер-

I

6

1

V

1

I

C

"тнымь, но когда моя плачевная "судбина так в мн в опред влила, ", жалбй о мнъ, мой принцы; "естьли я причиною твоихъ , скорбей, то за влай помалой м Б-", ръ, чтобъ я тебя любила во всю , жизнь свою. Изабелла остается ", одна дому бретанскаго, я от-, даю тебъ ее какь самое себя. , люби, естьли можешь, столько " сколь меня любиль, но не откры-, вай моей прозбы, естьли не почув-, співуещь склонности кв изви-, нентю меня вы скорбяхь мною , теб в причиненных в, и естьли не захочешь называть меня . Своею своячиною.

Герцого прочитывало много разь сте письмо св несказанною печалью; и еще читаль ево, какы маршаль бретанти, лескунь и принцы оранской пришли кы нему сы извыстемы обы успыхахы учиненных в королемы карломы VIII вы Гтенны. Сей молодой вочины, привелы уже вы свое послушиные

4

6

таніе всв бунтующіе города Лангедока, и всю Лескунову губернію. Оставались только одна земли герцога д. Альбреша. Мало дней спустя получили извъстіс, что ть десять тысячь человъкв, на которыхв Герцогв бретанской над Бялся разбиты, и что герцогь д. Альбреть будучи осаждень непріятелемь здал-ся на довогорь, по которому покориль всъ свои земли королю. и отрекся от встхв правв полученных в надь бретанской Принцессой безвсогластя королевскаго, которой требоваль, чтобь она не вступала въ бракъ безъ ево нато соизволенія, и наконець Герцогь у Бхаль кь зятю своему Королю Наваррскому, гдб быль опасно бол Бив.

Сте извъстте принято было различнымъ сбразомъ. Герцогъ Орлеанской получиль от того нькоторую надежду. Герцогъ бретанской ввержень симь быль въ

вь отчанне. принцесса бретанская была т вмр обрадована, есть либ! почитала любовника своего вбриымъ а изабелла от в тово такь занемстла что ни когда не

могла изл Бчиться.

Олнакожь король карль УПІ, хотя и не имъль еще 15 лъть, но хошвав прівхать самь для учинентя осады Наншеса. Онв быль всегда очень склонень кь Герцогу орлеанскому, любиль ево и желаль дълать ему вся-

кое у довольствіе.

Герузгиня де божто, которой любовь превратилась вв ненависть, и обладала сильно королемь, не могла никогда изкоренить сей склонности, которую онь кь Терцогу Орлеанскому имбав, и принужлена была увършть короля, что любовь кв Принцессъ Аннъ внушила Герцо-Гу Орлеанскому желаніе Бхать вь бретанию, и будто Терцогь бретанской держаль ево поль арестомь

арестомь. Такъ надобно, сказаль ити осадить Нан-Король тесь, привесть Герцога бретанскаго кь ево должности, и заставить ево признаться монмь подданнымь, и запрешить, чтобъ никто кромъ Герцога Орлеанскаго на ней не женился. какь Терцогиня дебожто ни была вв немв власина, но не могла ничемь отвратить отв тово Короля. Надлежало собрать мноточисленную армію, которую разд Блили на три части; вошли вь брешанію св шрекв сторонь. а король св выбранным войскомь пошель осаждать нантесь. как в осада началась, то король послаль трубача кь Терпогу брешанскому сь требоваii mb, wmoob onb omaaab env Герцога Орлеанскаго, сд блалской его подданнымь и отрексябь отв власти вв бракв дочерей своихв, изв которыхв большую дозволяеть ему выдать

за Герцога Орлеанскаго Труб'чь быль отослань назаль и требованіи сій не были приняты. Первое приписано было житростямь Герцогини де божто, второеже и третів найдены несправедливыми, и приготовля-

лись шолько кр оборонъ

Осада была продолжительна, кровопролиште велико. Терцогь Орлеанской не хошбль брать команды, говоря, что ему нельзя сего учинить, чтобь чрезь то не сд Блашься винознымь, но любовь ево или отчаяние, увбряли ево, что ему можно бышь вь сражении простымь солдатомь. Изабелла, которая еще немогла, не приносила ему никакого извъстія отв своей сестры, и говорила часто одними Глазамиосео всамой; ноонв про то не въдаль. Принцесса Анна убъгала сь великимь стараніемь случая св нимь говоришь. Она видьла, что онь мало привътсшвоваль

ствоваль сестру ея, думала, что сь нею имбеть тайное свиданіе. Онвписаль кв ней часто, во время бользни сестры ея, но она отсылала письма ево запечатанныя кв нему обратно. Прежде и послъ сей бользни отдаваль онь письма свои изабелль, а страстная изабелла дълала ему отвъты

всегда вь одной силъ.

Никогда отчанніе неподобно было тому, вв которомв онв погружень быль. Н Бсколько разь хотбль онь ити кь королю. и предаться жестокой политик в Терцога де божію, и ненависти жены ево; но удовольстве вкушаемое имв невзирая на такія жестокости, вв свиданіи иногда св принцессой, удерживало ево всегда, когда онь быль гошовь кь ошьбзлу. Какихь бы лиш гася онь горесшей. естванов сабдоваль сему наморенно? Король приняль бы T 2 CBO

ево свразпростертыми руками; городь быль бы скоро приведень кв здачь; и онь бы женился на той, ково любиль.

вь одинь день учинена была выдазка, гдъ Герцого поощренной отчаннемь такое чиниль кровопролишів, и Французы бились св такою жестокостію, тто принуждены были предложить св обоихв сторонь о тридневномв перемиріи. Кв нещастію Герцога Орлеанскаго, ві перьвой день перемирія, Трафы Дюноа и бодуень побочные дъши бургонские, привели вь городь великое вспоможение оть Агличань, бургин онцовь, и нижных в бретанцовь. На другой день Герцогь д. Альбрешь прібхаль моремь сь четырьмя пысячами наварцовь, и со всякими припасами для вы вержанія долгой осады. В олодой король приказаль Герцогу Треадмираадмираломо во Тіенно на мосто лескуна, приготовить корабли для завладонія моремо, выговориво Терцогу де божіо, что прежде тово не сдолаль, для препятствія ко полученію изо наварры и Англіи вспоможенія; сказало притомо, что оно само будеть смотроть всего, что долаться будеть при сей осадо; сь сего времени заключили, что оно будеть все-

ликой Тосударь.

На трешей день перемирія, принцесса Анна, для избъжанія гоненій герцога д' Альбреша, котораго смертельно ненавидьта, притворилась, бутто пущечная стр Бльба приключала ей такую жестокую боль вы головь, что не могла сносить, и просила отца своего, чтобы отослалы ее вы реннесы. Положено было, чтобы она сама писала кы королю прося у него себь конвоя для провожанія.

Она то сдблала. Король раль быль имбть случай видьть Принцессу, которой красота столь славна была, онь продолжиль перемиріе на столько дней, пока Принцесса лобдеть до мъста. Она побхала на другой день выпуть. Сестра ел имбла горесть ей вытомы сотовариществовать. Король съвы на лошадь побхаль изы лагерл на встръчу сей Принцессы сы великою радостію. Оны увидьть е сы такимы удивленіемы, которое заключало вы себъ нъчто болбе, нежели оны чаяль.

Терцогь орлеанской, Тосударыня, сказаль онь ей сь нъкоторымь смущентемь, которое ему необыкновенно было, ибо онь быль смъль и велеръчивь, Терцогь Орлеанской нестолько виновень, какь я думаль, естьли вы тому причиной, я объявляю его безвиннымь. Одну вину не прощаю ему ту, что онь могь

св вами разлучиться. Принцесса отв вчала св такою праятноспіїю, что молодой Король почувствоваль себя не вы силахь прошивишься ея заразамь. Снв привель ее вь свою ставку, говориль всегда о Герцог в Орлеанскомь, а принцесса ничево нато не говорила, и отвращала оть того разговорь св великимь разумомь, мало спустя подали для них великол Виной завшрекв. принцесса удивлялась поступкамь сего государя, и говорила сама себв много разв, что одинь герцогь орлеанской вь свыть, могь ср нимь равняшься.

Торжество разрушено было несчастным приключением , принцесса Тзабелла впала в вобморок в , ее положили на кровать королевскую, и долго не пришла в в чувство; и как в опамятовалась, то приходила в в тувство. Доктора сказа-

T 4

ли, тто болбзнь ел опасна. Путь их в тьм пресъчень быль, и ее отнесли вы городы, а принцесса за нею послъдовала, пе-талясь много о семы приключени, но утышалась нысколько вы невырности Герцога Орлеанскато новой своей побъдой, которую

она примътила.

Назавтр Бе, король, о чемв ни кто не думаль, и вы противность встх в своих в повельний казаль оставить осаду, только начало разсвътать. Осаж денные тому весьма у дивились, но Принцесса угадала причину. Король приказаль осадить на пути ел стояшей замокв, которой защищаемь быль Авогуромь побочнымь сыномь бретанскимь. Авогурь оборонялся жестоко. Как в Король самь тула прибыль, то онь плинесь кв нему ключи онаго съ такою пріятностію, и столько походиль на Почнцессу,

цессу, бретанскую, что король приняль ево милостиво, и взявь ево вв свой кабинеть, велблв ему клясться, неопікрывать никому ево тайности. Авогурь учиниль ему ненарушимую кляшву во всемь, что ни коснется пользы Герцога бретанскаго, которой удостоиваль ево признаваніемь за своего сына. Чаешь ли ты, сказаль король, естьлибь я полюбиль принцессу Анну, чтобь Герцогь отець ся тому не прекословиль? Я не знаю, ваше величество, отвътствоваль онь, старой Герцогь будеть ли имъть столько разсудка кв познанию, что то наивеличайшая честь, которую бы бретанской домь получить могь; но то въдаю, и клянусь вашему величеству, что не пощажу жизни своей и всей милости, которою меня Принцесса у достоиваеть, ко исполненію нам Бренія вашего величе-T 5 CIIIBa.

ства, отв меня зависить, ттобь Терцогь сегожь вечера пришель повергнуться кь стопамь вашимь. Увы! Сте не можеть, отвънствоваль король. Мив извъстна ненависть ево ко двору Французскому. Послужи ми в полько у принцессы, от дай ей мое письмо, чтобь ни кто невъдаль и подь видомь, чтобв принесть ко мнвнамбреніе Терцога орлеанскаго, привезешь мн Б от в нее отв Бтв Скажи Герпогу Орлевнскому, что я еволюблю невзирая на ево непріятелей, которые при мн в находятся; и естьли онь ко мнъ будеть, то приму ево первымь вы моемь совъть, и буду имъть великое удовольстве когда онв раздЕ-Alimb co MHOIO BCIO MOIO BAACME; словомь сказать, старайся о ево возвращеній, и естьли можно привези ево съ собою.

Авогурь взяль писмо королевское, и повель вы наншесь

оставшей

оставшей гарнизонь изв замка. Поклонясь Герцогу брешанскому, которой приняль ево очень худо за то, что здаль замокь, какь онь вы томы ни извинялся, пошель кь принцассъ очт одняла ево св обыкновенною св жего горячностію. Посл в перывых в ласкостей, просиль онь ез, чтобь выслала всъх при ней находящихся. Она покрасибла, предвидбвь, что онь ей объявить хотбав, исдблала, что онв требоваль. Принцесса, сказаль онь ей, я им бю вамь сказать о любви наи достойн Бйшаго из в вс Бхв челов Бк в и величайшаго короля вь Европь, будешь ли противь меня жестока и не лишишь ли меня радости, вид Бть Французской Королевой? Вошь письмо, на которое теб в на добно сь склоиностію отв виствовать. Ошцу моему непріятно покажется, отв Бчала Принцесса взявь инсмо, естьян шы ему не Гб объявишь,

объявишь, а без вего соглас в не могу предпринять. Однакож в вы изъявление моей благодарности за твое ко мн доброжелательство прочту с писмо, и дамы теб отвыть, которой постарайся переслать. Я самы отвезу, сказаль он в; ибо мн в приказано объявить Герцогу орлеанскому от Короля н вкоторыя предложении и принесть изв всте о ево нам врении. Принцесса распечатала письмо, и протла сл в дующее.

"Я оставляю вас в, государы-"ня, во владъніи бретаніи, не "хочу вами повельвать, и пріобщаю кв Герцогству вашему всю францію много сча-"станвымв бы себя почелв, "когдабв приняли на себя корону, которая св тъхв порв "как вас в увидълв, мнъ противна стала, и естьли она "принудила меня св вами и-"мъть войну. Я вельлю оста-"Вить

вишь Ссаду Наншеса, нешолько не хочу ашаковать то мв. сто, г д Б вы пребываете, но еще прекрачу войну, и пойду прочь. только прошу вась, прекрасная Принцесса, не сибшить ни св кемь бракомь своимь, пока я не буду им Бть времени, кв изьявленію вамь разности моей страсти предв тъми кои осм вливающся вась любишь. Однакожь, Государыня, хошя Герцогь Орлеанской изо встхр моихр соперниковь мнъ опаснъе, но я хочу, чтобь онь узналь изь усть вашихь, что я сво люблю и приму св радостію, раздълю свимь свою власть и как в бы страсть моя ни жестока была, но стану смотръть безв прискороности на благополучие вами ему учи-.. ненное.

принцесса несказанно превожилась по прочинени сего писг 7 ма. ма. Она увбрена была о невбрности Герцога Орлеанскаго: нажодила короля любви достойнымв, и чувствовала, естьлибв ево увидбла прежде Герцога Орлеанскаго, тобь можеть быть ево полюбила. Но послъдней имбав вв себв нъчто величайшее, быль болье ел Тероемь. Она имбла привычку говорить при концъ своей жизни, что сїи два знатные любовники им Бли видь одинь Цесаревь, а другой Александровь. Подумавь нБсколько: Авогурь, сказала она, поди скажи Герцогу Орлеанскому, что я ево прошу, чтобь пришоль немного со мною поговорить. Я также имбю повел Бніе, сказал в Авогурь, предложить ему о возвращенти ево во францію. Онь пошель кв герцогу Орлеанскому, и сказаль ему о всбхв милосшяхв карловыхв. Терцого оказаль склонность на желаніе Королевское, и почувсшвоваль

тто король станеть конечно помоществовать любви сво и воспрепятствуеть бретанскому Терцогу выдать за другато дочь свою. Получиль болье радости, какь Агогурь сказаль ему, что принцесса желаеть сы нимы говорить, чаяль, что она перестала уже ево мучить, и пошель кы ней сы такимы восжищентемы, которое на лицы сво изображено было, кы увъренню принцесы о ево любви, естьлибь ей невнушено было противное о немы мыбые.

милостивой Государь, сказала она ему св холодностію, которою онв не огорчился, ради присупіствія Авогурова вы будете наинеблагодарн вйшим в и виновнъйшим в челов вком в вы свыть, естьли не склонитесь на то, что вв писмы отвась требуется, и я не думаю, чтобь любовь ваша принудила вась столь-

ко позабыть вашу должность. чтобь вы пробыли здысь долые. принць будучи удивлень взяль писмо, прочель и повториль еще: Ахь, Государыня, вскричаль онь. та то причина вашей холодносши; вы оставляете меня и чтобь не подать моему сопернику подозовнія, отсылаете меня. Прости, Госу дарыня, мнв неможно здбсь быть, когда вамь противень, но не сдълаю вь удовольствие королю, что отозваль меня своими объщаніями, не желаю милости от в тово. которой хочеть меня сдълать нещастнымь.

Принцесса приписала упорность спо любви ево к в изабелль, и не отвъчала ему на ево жалобы, которыя почитала притворными. Милостивой государь, сказала она ему св холодностю, хотя мнь и ненадобно больше им вть участя в в добродътели вашей, но скаib,

Бе.

лb

ue:

ib.

-OF

P-

TIE

B

1a

Ю

O

-F

0,

Ь

0

1

жу вамь вы послёдней разь, что вы мнё сдёлаете много неудовольствія, и вамь худо будеть, естьли вы не побдете сегожь дня возблагодарить короля, которой вась прощаеть, кы вамь за ево великодущіе. Послё сихь словь сдёлавь низкой поклонь, и пошедь вы свой кабинеть не дождавшись оты нево отвёту, оставила Принца внё себя.

Онв оперся на Авогура, что бв не упасть отв слабости, и полумавь н Беколько: Авогурь, сказаль онв, скажи Королю, что не имбю надв созою силы кв нему возвратиться; что небулу противь нево комен довать войскогів, но бывь столько несчастнымь, стану искать смерти и пребулу вв сраженій простымь соллатомь, й что простымь соллатомь, й что просты ево, чтобь не приказаль меня щалить, и положить голову мою вь цбну.

ABOTYPB

мить от намбрентя сего привша, но онь не хотбав его слушать, и пошель товожь часа кы терногу бретанскому сказать, чтобь выводить войско изы наниеса и занять мысто для надзирантя за непртятельскою армтею. Предложение ево было принято, войску отданы быль приказы, чтобь быть на другой день вы готовности.

Авогурь получивь дозволение от Герцога бретанскаго бхать кь королю сь объявлениемь намбрения Терцога Орлеанскаго, Принцесса вручила ему отвъть вы слъдующихь словахь.

"Милостивый государь, одна "корона ваша не заставилабь "меня принять сь радостію, "сстьли мнъ дозволено было, "тъ милости, которыми ваше величество меня у достоивать соизволите. Естлибь мнъ приказано было любить вась

тогда, како повел бно было любить Герцога Орлеанскаго, тобь мн Б весьма пріятно было вручить сердие свое наисовершенн Бишемунзь Госу дарей, и св несказаннымь уловольствемь обожалабь всв доброд втели, кои вь вась усматриваю. Но когда я кв томуненазначена, то несправеданво, милостивый государь, чтобъси ваши доброд втели и слава т 5мв умалились. Естьли миб недозволено вась любить, то оставте мнъ удовольствие почитать вась всегда столко, сколько почищаю. Естьли Ау масте, что война ваша прошивь нась справедлива, то продолжайте ее и памятуйте, что Анна бретанская зна-еть и желаеть, чтобь слава была перьвою повелишельни-", цею королей, и чтобь справедли-, вость была правиломь д Бльихь. на другой день Терцого орлеанской, принцв Оранской, Трафь

R

K

A

Д

0

P

T

(

Трафь Дюноа, и Ангулемь, пришли проститься св принцессами, никто не быль столь вь жалкомь состояни, какь онъ, и Герцогь Орлеанской. Тордость, и гнъвь подкръпляли сераце Принцессы Анны, и скрывали печаль ся. Однакожь не могла удержаться, чтобь не сжалишься на дь своимь неблагодарнымв, и не взирать на нево печальными глазами. Они оба им Бли тайное предчувствее, что долго не свидяшся, ревновали оба, и им бли на лиц в своем в безвинной видь, которой только даваль имь чувствовать жестокость их в разставанія. Естьли онв любишь сестру мою, говорила Принцесса сама себъ, для чево взоры ево ко мив обращаются? Герцого же мниль, естьли она короля любить, на что глаза ея являются на мнъ страстными? Но тайнов свидание ево возжигало, гибвь лю60В-

любовницынь, а повельнее ст кь оть взду тревожило сердце любовника. Они разстались, и думали, что болье любиться не стануть. изабелла предывала вы отчаяни, что Принцы не вздумаль при оть вздь сы нею проститься, и оть тово так ы сильно занемогла, что Доктора объявили, что она оть бользни не избавится.

Армія Оретанская шла по сл Бдам в Королевскаго войска для на дз грантя. Король получиль писмо от впринцесы, и не зналь, надвяться или сомн вваться, опасался чтобь Герцогь Орлеанской не быль любимь. Получиль сь великимь ги вомь отказь на свое благоволеніе, и призналь ево недостойнымь прощентя. Однакожь любовь недозволивь ему находиться самому, при сраженій, оставиль свою армію вь брешаніи подв предводишель. ствомь Герцога бурбонского [преждБ прежль бывшему герцогу де божно в болье для упражнентя непріяшельской арміи, нежель, для разоренія обласшей сей Прин-

P

6

B

K

I

I

I

C

H

ρ

¥

C

N

H

I

H

0

11

П

H

R

H

цессы.

Сей генераль быль великой непріяшель Герцогу Орлеанскому, отд Блиль легкое войско подв командою н вкотораго жрабраго человъка, чтобъ непрестанно тревожить непріятельскую армію и прим Бчать м Бсто, гды принцы находится. легкое войско часто тревожило непріятеля, и однимь утромь какь бретанская армія сходила сь занятаго пригорка на поль свящаго Обина, то сей от дълной корпусь ставь вы низу онаго, остановиль ее, а командующей велбав топчась дать знать Герцогу бурбонскому находящемуся вь прехь мико нему на помочь о полудни, и что онь нарочно бу дешь реширосашься,

роваться, чтобы вы есть братанизвь на поле, и примъчать, гдв Терцого Оразанской находишься булеть. Герцогь буроонской повель армію вь хорошемь порядкъ. Легкое войско водило непріятеля до назначеннаго часа, пока оно вышело по немногу. Терцогь бретанской видя, что сей маленкой корпусь отходиль на поле, сл Бловаль за нимь и распространиль войско свое, чтобь ево окружить, что Абйсшентельно нетрудно было; но Терцог в бурбонской показался св многочисленною Арміею, почему надлежало уже перем внить намбренте, и приготовляться по неволь кь порядочной баталіи. Онь построиль вы скорости своих в селдать, как время и непрівшель ему дозволили.

Герцого Орлеанской никогда не хошбаб приняшь команаы, и клялся, что булеть арашься на ногахь для изыналентя королю,

говориль

٢,

И

F

y

m

CI

m

HI

60

OI

ce

0

H

po

CI

ca

HC

BIA

m

И

651

Ma

Ka

IIP

говориль онь, что онь только хочеть дорого продать Герцогу бурбонскому жизнь свою, которой он в его лишить хочеть. Терцогь бурбонской увидбль ево вь семь состояни сь пикою въ рукахъ и показалъ ево шъмъ на ково онъ бол Бе надъялся, чтобь они всъ противь нево устремились бащалія была весьма кровопролитна: оба крыла брешанцовь привелены были во безпорядоко но средина, гд в терцого брешанской нажодился, дразла сражение опор. нымь. Храбрей принць между храбр Бишими солдатами производнав невброятныя дъйстыи. Убиваль всбхв тбхв, коимв приказано было ево умертвишь и види, что наступающіе на него старались только еьо пабнить, отдаль онь шпагу свою главнъйшему изв числа оныхв. Ево отвезли по королевскому указу вь лисинтань. 145

0

y)-

).

b

і-Ъ

h

I-

ja

bI

1-

1=

9.

3.ª

H.

b

1-

ře

00

a-

0-

) ,

5

гдв предался онв всей горести о потерянии своей любовницы и вольности.

Принцессы бретанскія получили сте печальное извъстте изв усть Герцога отца своего, которой изв сраженія быствомв спасся, и прискакаль въ нантесь. Трудно описать, кто изь них в двух в была печалн Бе, Ізабелла чувствовала себя виною от чаннія Герцогова а Принцесса сестра ея пеличалась бол Бе о томь, что любовникь ся приняль оружіе противь своего короля, нежель об своемь уронъ. Сь печалью смъщена была досада обв ево невбрности, и тайной стыдь, что немогла ненавид Бть того, которой столько тово достоинь быль: сей стыдь и досада скрылибь можеть быть ен печаль, но когда думала, что Герцого быль вь рукахь своего смершельнаго непріятеля Герцога бурбонскаго, mo

то опасалась о ево жизни, и оказала явно боязнь свою, печаль и любовь. Она осыпала многими жалобами от до своего, что дозволиль ему биться, и чтобь луте Герцогь д' Альбреть быль убить нежель онь взять вы полонь; потомы обративы отчаяние свое на самое себя хотьла умереть.

Добродътель ея, казалось, что ее оставила, как В Авагурь, которой быль так в же взять вы батали, возвратился сь вольностью данною ему от Короля, и сы письмомы кы Принцессь, которое она тотчась распечатала и прочла слъдующее.

тала, и прочла слъдующее.
"Терцого Орлеанской вашь,
прекрасная Принцесса, вамы
принадлежить опредълить
ему сульбину, ево привезуть
ков вамы естьли изволите, и
какой бы вреды оны сердцу
моему и областямы ни причиниль, но когда будеты при
вась,

" вась, то имъть всегда буду " утъшение, что тъмь удержу " пролитие слезь вашихь, и " умърю ненависть, которую " вы за полонение сво оказали

,, кв нещастному карлу.

A

Б

M

0

b

b

b

Ъ

5-

Я.

5,

a-

b,

b

ПБ

Th

14

Jy

ири

b,

Сте писмо успокоило Прин-цессу; и возбу дило въ ней добродышель, гибвь кь Герцогу, и удивление кв королю /а за всъмв симь послъдовала всегда горчайшая печаль, что вь король видимо было бол ве достоинства, нежель вь Герцогь Орлеанскомь. Любовь молодато Короля казалась ей такь нъжна, и она имь такь одолжена была объщанісмь ево возвращенія ей ся любовника, что сомнъвалась нъсколько, не им веть ли сіяблагодарность вь себь ивчто довольно нъжнаго, чтобъ почесть ея противь его неблагодарною.

герцого бретанской вошель кв ней вы комнату, и разрушиль ся размышленти: Принцес-

A, 2

ca,

са, сказаль онь, нъшь намь надежды кром БРимскаго Короля; мы еще щастливы, что послъ сей надрнами великой побъды, он в тебя столько любитв. тто желаеть на тебъ жениться и им ты войну непримиримую сь францією. Не надобно медлить, чтобь любовь ево не простыла, и чтобь онь неодумался. Графь нассау прібжаль для Договору обрак в. Мн в кажется, что я тебя мало люзиль, что прежде не снискаль теб в сего **Г**ОСУ Дарства. Милостивой государь, вы меня очень мало жалуете, отвътствовала Принцесса, что жертвуете мною ежедневно новой полишик Б! Вы мнБ приказали любишь Герцога Орлеанскаго; обручили меня св Терцогомь д' Альбретомь, и от даете теперь за короля Римскаго; а послъ перьвой батали выигранной королемь карломь, прошивь максимиліяна, объщаете

la.

00-

10-

5-

b.

CA

T HO

A-

0-

1-

RI

R.

ПО

FO

y-

a -

C-

3-

5

) -

Ъ

H

1-

M

b,

j -

C

щаете меня еще кому другому; ахв Государь : не лушчель былобь склонишься, чтобь король Французской женился на миб по своему желанію, вы чемь онь имбеть право, для тово, что бретанія принадлежала прежде сего ево коронъ. Можеть быть онь возвратить намь Герцога Орлеанскаго : а естьли онь противь нево много озлоблень, то можеть быть мною не погнушается. Вотвево письмо Государь, естьли вы меня жалуете, то примите новые нам Бреніи, а естьли же любите величество дому своего, то предпочтите французскую корону Римской Імперіи.

Терцогь читаль сте писмо сь такимь лицомь, которое заставило довольноее раскаеваться, что столько изъяснилась, и прочтя прошель нъсколько разы по комнать не говоря ни слова и повторивь чтенте писма она-

A 3

TO,

то, пошель вы комнату кы таабелай, давы знакы Принцессы Анны за собою сайдовать

Ізабелла лежала вв постблв ослабъвая отв болъзни, которой происшествія узнать неможно было. Терцогь чалав, что радость, которую онв ей обвявишь хотбав, возвратить ей прежнее здоровые: Ізабелла, сказаль ей, ты будешь скоро Імператрицей: я тебъ отдамь Герцогство бретанію, которой негодная сестра твоя сдблалась недостойной, трезв согласте св нашими непріятелями; на д Бюсь, что подарок всей возвратить тебъздоровье, и изсторгисть слабость, которая пебя сибдаеть. Милостивой госу дарь сказала Ізабелла, не писмо ли от Терцога Орлеанскаго сестра получила? Еще жуже, сказаль Герцогь, отв Короля французскаго! она прельстилась красомою своего непріятеля, котораго только два чаaa-

AB

ОЙ

HO

)a-

H=

ей

a-M-

b

й

СБ

ь ь,

).

a ?

са видбла, и осмвлилась просить меня, чтобь я ся занево вы даль. Ахв! государь, у довольствуйте ее, перебила рычь Ізабелла, и знайте, что не честолюбіе причиною моей скорби, и что величество не можеть ей быть облегчентемь. Сестра, продолжала она оборошясь кв Принцессъ Аннь, я уступаю тебв бретанію и государства всего св Бта, ког да ты уступаеть Терцога орлеанскаго, и любишь Короля, возми, перебила р вчь Принцесса, возми бретантю и вс в мои. правы, но не лишай меня моего слова. Король Карав меня любить, и я бы можеть быть ево любила, естьлибь не люзила, по приказу отща моего, Терцога Орлеанскаго. Я не отдаю сердца своего по два раза. Неблагодарной достоинь, чтобь я ево тово лишила, но когда то исполню, то уже никто онымь сердцемь обладашь не бу-A 4 **Acmb**

деть; радуюсь Государь, что вы меня избавляете от противнаго мнъ брака, и чрезь то лишаете меня муки, которой я всегда болье смерти стращилась. О небо! вскричаль Герцогь бретанской, какими ты меня дътьми одарило! Вышель вонь съ великимъ гнъвомь и оста-

виль двухь соперниць.

Ізабелла, сказала Принцесса, ты любишь Терцога Орлеанскаго, и та то причина 60 л Бзни твоей? Ты мнъ говоришь, отвътствовала изабелла св такимв пренебрежишельным видомв, что я бы почла себ в за обиду, естьлибь не предчувствовала скораго конца жизни своей, что богь меня наказать тъмь хочеть, за оказанную мною тебъ измъну когда Герцогь Орлеанской вь рукахь непріятельскихь, нещастная Изабелла ево больше не увидить, и умреть съ горести, что была причиною сво па Бну и заточенія

заточенія, и можеть быть сво погибъли, то на добно поистиннь мнь оправдать ево предв тою, которую онв столь совершенно любить, а потомь умерешь отв стыда и раскаянія. Объявила весь порядокъ любви своей хитрости, свидание на пригорк В, и ложныя письма, но расказывала она св шакимв плачевнымь голосомь, и знаками такого чувствительнаго раскаянія, что сестра ея не могла вв жалости отв слезв у держаться, не взирая на радость чувствуемую о невинности своего любовника.

Ізабелла говорила св шакимв жаромв, и симв объявлентемв ввергнула себя вв шакое смущенте, что бользнь ел такв умножилась, что конець ел уже видимв сталь. Побъжали тотчась увъдомить о томь Терцога; но гнъвь сво быль такв жестокв,

45

тто онв о томв ни мало не печалился. Ізабелла чувствуя приближающуюся смерть, взяла руку сестры своей, и поцбловавь: сестра, сказала ей, жалбю о тебь, естьли ты любишь столько Герцога какв я любила: жизнь твоя будеть мучительна, но не столько сколько мол, ибо шы можешь быть увърсна, что подобной любви ево кв тебъ никогда небывало. Прости, любезная сестрица моя, оставь меня умереть естьли можно, чтобь я ни о тебъ ни о немь не помыслила. Принцесса вы слезахы пошла изь ся комнаты, и не успъла почти выти, какв Ізабелла предала духв свой. Принцесса много о томь печалилась. Терцогь бретанской быль тъмь бол ве тронуть, нежель онь быть чанав, но не столько, чтобв перемънить намъренте принятое имь кв удовольствию максимил тана.

है 107 हैं।

Двъ недбли послъ смерти Ізабеллиной, Графь нассавской прибыль туда. Герцогь приказаль сказать дочери своей, что онь ей повельваеть полписать брачной контракть и чрезь три недъли выти за Графа нассавскаго вв образв короля Римскаго. Никому жестокость отцовская не была такъ чувствительна какъ принцессъ. Сверьжь той горести. которую она св перьваго раза при предложени сего брака почувствовала, была еще мучима тъмь, что любовникь ел противь ся невиннымь находился. пребываль ей върнымь невзирая на ел жестокости, и какою терзаться будеть горестію отв сего извъстія. Чуть было не предалась своей страсти, и не позабыла своей добродътели, при чтени письма. поданнаго ей бретанцом в отв Герцога Орлеанскаго. Оно зак-A 6 лючало

S 108 S

яючало вы себы слыдующия слова.

, Я пл Вникомв, Тосу дарыня, и не могь найши смерши, которой искаль; я вась 60льше не вижу, и можеть быть вь жизни своей никогда не увижу; сказывають что идете за короля Римскаго не довольноль толиких в щастій кв утоленію жестокаго тивва Bamaro? 4mo a вамь сдвлаль, Государыня, и чемь прогнъваль небо, что так в нещастливь? Чист Бишая ивбонбишая любовь моя достойнали таких в наказаній? Кв большему моему злощастію, не нахожусь вь руках в Герцога бурбонскаго, и не умру, ибо король приставиль ко мн весьма честных в людей. Онв дозволлеть мивко вамьобо всемь писать. Ахв Государыня! какв сульба моя плачевна, что пивы соперника шакого вели-. Karo

"каго достоинства? Онb конечно похитиль у меня ваше сераце, и я вась не виню, что тому не противились, и пишу кв вамь о томь не вь укоризну. Естьли вы сво любите, то принуждение вамь отв Герцога бретанского учиняеть вась еще меня достойнъе сожалънія. На противь прошу вась, чтобь вы избавили себя отв брака, св нена-Ви Димымь вами Максимиліа-,, номв. Заклинаю васв, Госу-, дарыня, всъмь своимь муче-., ніемь, которое для вась терплю з разрушьте сей бракв, , и соединитесь св королемв, то бу дете моею королевою, » ия буду им вть ут бху васb , обожать, во есю свою жизнь вь вашихь повельніяхь.

Принцесса им вла н всколько мину шь нам вренте не склоняться никогла на бракъ съ королемь римскимь. Она предвид в-

A 7

ла, что онв былв не столько искусень вь воинскихь дылахь, и не имбар столько войска, чтобь могь противиться королю французскому, и не сомн Бвалась, естьли ум Балить исполнентемь онаго, чтобь по окончаніи войны Карав надв нимв не одержаль побыды. Но хотя однако такв будетв, говорила она, то мив неможно быть за Терцогомь Орлеанскимь; надобно будеть ево видъть и не любишь; разум вшь взоры ево, и имь не соотвытствовать учинить тъмв еще болье нещастнымь такого совершеннаго Принца, которой меня обожаеть, и котораго я можеть быть невзирая на свою доброд Бшель любить буду. Надобно избавить ево отв таких в горестей, онв думаеть, что я люблю Короля, подозръваеть меня вь невърности, и пребудеть в вчно вв сихв мысляхв. Ахв: добродъmeas

тель моя должна сте преодольть, мнь надобно исполнить приказанти герцога бретанскаго. Она утвердилась вы семы мньнти, подписала контракты и совершила бракы вы назначенной день сы графомы нассавскимы, вы образы королевской. Сы сего времени начали ее почитать Королевою, и она стала повель-

вать вь бретаніи.

король карлы и Терцогы Орлеанской получили сте извыстте
сы равномырною печалью. Послыдней со всемы отчалью. Послыдней со всемы и нашелы вы
томы нысколько утыхи. Набралы много солдаты и послалы
такую многочисленную Армію
вы бретанію, что надыялся
преплыствовать силею исполненію сего брака. Вы короткое время почти бретанія была окружена войскомы, выключая нантеса

теса, Сентмало, и другихъ

Терцогъ бретанской узналь, да уже поздо было, что римской король не вы силажь быль противиться франціи занемогы умерь сы печали. Римская королева отдала ему послыдней долгь, со всемы великольпіемы, какы военное время дозволило.

по прошестви нъсколькихв дней начала она помышляшь. что она была Королева безв короны, Герцогиня безь Герцогства и жена безь супруга. Сін мысли усутубились еще больше, когда король и Герцогь срлеанской прислали кв ней утвшительное письмо о смерти отца ея- Она вь горести своей удивлялась, это они не упоминали о своей кв ней любви. Король не называль ее королевой; и какь совъть составляль сте письмо. то оно состояло только вр обыкновенных в уштышен тях в Терцогин Б

руогин во Орлеанской о смерти от ца ея, и вы прозыбы, чтобы пребывала върнъе Франціи нежель оны быль.

Принцесса довольно разумбла, что король опровергаль бракь ся, она о томь не сожалбла, хотьла послать кв королю пословь о испрошении мира; но Адмираль, Маршаль брешанской, Лескунь, Терцогь д' Альбреть, и сообщники римскаго Короля не кошбли на то согласишься. Они им бли всю Армію вв своихв повельніяхв, а Принцесса имбла только имя королевы, ине имбла ни какой власти. В Бриые ся подданные видбли ясно, что ей полезнъе было выши за короля французскаго. народь войною истощенной охотнобь сего желаль. Но торжество брака сего учиненное со всъмь церьковнымь обрядомв не подавало ни какой надежды кв уничтоженїю

нію онаго тъмь наипаче, что чрезь то Герцогь Орлеанской не

могь быть щастливь.

и шакв война продолжаема была прошивь сл желаніл. Римской Король всегда объщаль великое вспоможение, и самь при-Вхатьдля сраженія, но дівла Государственныя отв тово ево удержали. Армія, которую онвимблв вь пикардіи, была разбита Маршалами де жіемь и декордомь Трафь Науской приномь взятив быль вы полонь, и отпущень быль на слово, чтобь склонить Римскаго короля въ договору. Онь принудиль ево послать пословь къ королю для исходатайствованія мира. Король не жотбав о томв слышать, какв только съ такить условиемь, чтобь обълзить бракь сей не двиствительнымь, и чтобь принцессв от лано было на волю выбирать себъ въ супруги кого пожелаеть, и что онь объщает-CA

ся быть на все согласнымь, когда только бракь будеть по ево соизволенію.

Послы Римскаго Короля, не хотбли согласиться на семь договорь, но просили Короля, чтобь послаль отв себя пословь кв ихв Государю, которой приметь требование, естьми за благо разсудить. Трафь нас савской побжаль сь сими послами, и извясниль максимиліяну, толь торошо о несклонности При: ессиной кв сему браку, и о любви ел кр Герцогу Орлеандиль сво годинать мионой договорь, какъ королю надобно было. Онь прислана быль подписанной вв поролю, которой отослаль ево кв Принчессь св симь письмемь.

, король римской, прекрас-, ная принцесса, отдаеть вамь , слово вами ему данное. Есть , ли онь такь худо соблюда-, еть

"еть такое сокровище, то не опа-.. саюсь, чтобь вы ему ево возвра-" тили: несегосоперника опасаюсь: , плыникь мой болье трево-"житвменя, нежель Король Рим-, ской. Однакожь, когда война уже окончилась, то я выпуо, щу ево изв тюрьмы, глб го-», сударственная причина ево », болбе терпъть не хочеть и я вамь ево привезу вь реннесь. Тамв учините ръщение благополучію нашему. желаю, чтобв вы знали прежде, государыня, , что ми внечево надвятся ичто я почти не суми Вваюсь, чтоов вы не учиними Терцога Орлсан-" скаго щастливымь, а короля "французскаго нещастливымь. Графь Дюноа повезь сте писмо, а король удалился тайно оть двора своего, и у Бхаль сь первыми своими повъренными вь бурже, куда перевезли Герцога Орлеанскаго. Свидание сте было достопамятно: никогда

Король

Король не дълаль таких в ласковостей своему подданному, и никогда не слыжано, чтобь два соперника так в другь другомв обрадованы были и потом в столько другь друга любили: казалось будто их в обворожили. Они не разлучались ни на мио красот в, велико Аушти, и 400род Бшели их в Героиниз говорили м юго разв, что тотв, кто ев получить, бу детвизвних вочень счастливь, и подтверждали сте безь ревности, обнимались и ц Бловались всемину тно, Король привезь Герцога вы парижь, вся Франція видбла и удивлялась о семь дружелюбін. Ночь препроводили они выбств и одбвались вь одной комнать, такь что смотря на них в трудно было узнать Короля, они имбли оба видь величественной, рожденіе, достоинство и дружба д Блали их в объих в властелинами. Лишь

лишь только Графь Дюноа прибыль, то Герцогиня бретанская приготовлялась уже кь принятію короля вь реннест, а сій славные два соперника потхали туда сь великольпныть дворомь. Король приказываль одыть Герцога вь одинакое сь собою платье; а особливо вь день прибытія вь реннесь, платье ижь было одинакое, Герцогь имъль преимущество вь расположеній ево стана, а король вь молодости. Разумь ихь быль различень, людвиховь острте, а оба имъли ево много.

Принцесса вышла кв нимв на встрву, св преизряднымы дворомы. Король поклонился ей св такимы видомы, которой ничево ему не объщаль. Терцогыже имблы виды виновнаго. Прекрасная принцесса, сказалы король, я привезы кы вамы сего счастливаго принца, котораго прежде Терцогы бретанской приказалы

заль вамь, любить, и которой столько достоинь, что вы тому повиновались. Одинь онь изь смершных стоиль сего великаго выбора. Госу дарыня, сказаль Терцогь, такой виновной какь я, будеть много счастливь, естьли можетав вы волности повиноваться такой почтенной Королев В какъ вы. Къ чему бы меня небо ни назначило, отвътствовала Принцесса, оборошясь к в Королю. благополучіс мое будеть безпримърно, когда я буду имъть честь и радость во всю свою жизнь, повиноваться вашему величеству, и изъявлять почтеніе и преданность, которую я кв вамь и добродъщели вашей имбю св самаго того дня, накв имбла честь видъть вась вылагеры. Я зналь, Государыня, сказаль Терцогь, что вы учинили справедливость Королю какв скоро ево увидбли.

Принцесса

принцесса покраси бла за король желая ее избавить отв смятентя, сказаль, плънники имъють ненадежныя извъсти, и они върять всему, что ихв огорчаеть. Принць избавь меня оть неу довольствія, слышать оть самой Принцессы, что она меня не любить, я знаю, вижу то ясно. Не говорите намв. прекрасная Принцесса, ничего о нашей судбинъ, чтобъ я вкусиль хошь нысколько часовь удовольстве обожая вась, безь плачевнаго сего чаянія, что вы меня не изберете. Не знаю, что дълать, отвычала Принцесса. но естьли сл Бдовать разсудку... Ахв! Тосударыня, перебиль Терцогв, не окончевайте, и дайте ми в льститься хоть минуту. Я погибну, естли вы разсудку послъдуете, и довольно вижу, что оно вась склонить; но не обравляйте мн в тово такь Скоро принцв.

Принць, сказаль Король обнявь его, я согласень, чтобь непринуждать намь принцессу сего дня, кв решенно сульбы нашей, но просить ее, чтобь онгложить сте до другато времени. Притомже Тосуларыня, продолжаль онь оборошясь вы Принцессь, обстоятельства неравны, принць имбав щосте изъяснять вамь долгое время свою страств, и улостовбришь вась о жестокости оной. Яже св младенчества вашь непріятель, и им Бль только одну минушу кв извявлентю вамв. что быль шемь прешивь своей воли. Ваше Величество, сказала Принцесса, когда вы не извольше, чтобь в севодни извяснилась, то дозвольте мив. чтобь и не соотвытствовала различно, которое полагаю между вашими особами, и милостію, которую вы оба ко мив оказывате, и примите за бла-TO

го, чшобь я представила вамь своихь бретанцовь, и просила о ихь прощении. Она сдълала знакь маршалу, и адмиралу бретанскому, потомь и другимь придворнымь господамь, которые пришли кь королю на поклонь; послъ чего приняли путь кь реннесу, гдб оть приняли путь великольпе, которое удивило короля, какь онь кь тому привычень ни быль.

Дружба сих двух двух соперников рудиваяла много Принцессу. Она не могла о том в умолчать, и почти сё одно было причиною разговоров в. Герцог в Орлеанской им вл худое от в тово предзнаменованіе. Он вид вл довольно, что вся похвала сего дружелюбія учинена была королю, которой ево прещал в, и дозволял себ в быть соперником в. не сомнъвался, чтоб в Принцесса искусившаяся шаяся вв добродътели, и которая предпочитала всему достоинство, не склонилась кв королю. Пребываль отв того вв такой печали, что короля привель вв жалость.

Принцесса примътила горесть одного и дружество другаго, и усугубивь удивленте свое кв королю, и оказавв горячность кы принцу! Ахы: милостивой Государь, вскричала она, для чево им веше вы столько добродътели, а вы Принць начто такь печалитесь? Ахь: Государыня отвътствоваль король печальнымь видомь, мнъ то надобно отчаеваться; глаза ваши извъстили меня теперь о моей судбинь! принцы! ты щастаньв, я бы отдаль сто коронь за то, чтобь на меня хоть разв вв жизни такв пріяшно взілянули. Государыня. я не такь не справеданы. чтоов пожелаль, дабы вы учи-E 2 HILAIT

нили насиліе серлцу вашему, жизнь моя не должна вамь бышь столь драгоц вина, чтобь вы пожелали ее соблюсти потеряніемь своего благоленствія. живише щастливо, продолжаль онь взявь руки ихь и сложивь вм Бств, и когда мучение мое прекратить нешастныя дни мои, и вы взойдете на Тронь мой, то вспомните, Тосу дарыня, сказаль онь, поцъловань сь почтентемь руку Принцессину, вспомните, какв бы мнв прівтно было царствовать на немь сь вами.

оно выговориль сте такимы печальнымы голосомы, что глаза Принцессины наполнились слезами, а Принцы, бросясь кы ногамы королевскимы: Ахы! государь, вскричаль оны, для чево жестокое милосердте нашего неличества, соблюло жизны мою, и я не умираю оты стыда, что не могу послъдовать вамы вы добродътели,

доброд в тели, и уступить то что она мив даруеть? Для чево не употребляете своей власти ? Принцесса не можеть быть ничьей безь вашего на то соизволенія; почто не возпретите ей бышь мосю? Она привыкла повиноваться таковымь запрещеніямь. Она уже оставляла меня для Герцога д' Альбреша и короля римскаго. Я не сшану ее тъмв упрекать, и не осм влюсь никогда на васъ жаловаться, ибо бывь бунтовщикомь, могв бы во зло употребить Терцогство бретанское. Я не буду им Бть нещастія тревожить спокойстые такой жизни. которую бы желаль наполнить благополучиемь, нещадя при всяком случа в крови своей. Не льшусь, чтобь Принцесса склонилась на мою сторону, но не могу сносить горести, которую сомнъние вамь причиняеть. Товорите, Государыня, и опредълише

лите мнъ смерть, которую заслужиль, Скажите мив, естьлибь я не принималь оружія противь Короля своего, не взпрая на запрещенте, кое вы мнБ вь томь дблали, и естьлибь я прежде тово не заслужиль тнъва вашего, за злод Бистео, которое мив не извъсшно, и естьлибь я имбль столько славы вь доброд втели, сколько сей великой король, которой здбсь предстоить, тобь сердце ваше ищущее героя не знало ково изв нась двухь избрать, но когда уже имянно все в нась не равенствуеть, и я ни доброд втели ни короны ево не имъю, то на добно вамь ево мн в предпочесть.

Ахв! ваше величество, сказала Принцесса, помогите мнв, заклинаю васв, противь сердща моего, которое, признаюсь, что внедостойно быть вашимь. Оно хочеть предаться сему Принцу.

Принцу, о котором весь разсу-докь мой говорить мнь, что онь ево меньше достоинь нежели король. Сверьх всъхв слышанных изрусть ево причинь, учиниль онь еще несносную обиду, которую неможно ми в никогда ему простить. Онв почиталь Анну бретанскую вь состоянии им Бшь св нимв ночное свиданіе, и чтобь изліять ему зловредные милости. Онв соблюдаеть слабостью наполненныя письма сестры моей, почитаеть ихв моими; чрезв то любовь ево меня огорчаеть, естьли она не соединяется съ почтентемь. однакожь подлое сердце мое не хочетв принадлежань вамо, сполько привыкло оно кв нему! влов, Государь, вь которомь признаю безконечное достоинство, имблабь у довольствие видъть завоевавшаго всю Европу: вы у достоиваете меня своею любовью сь Героическою E 4 нъжно-

R

III B

C

1

B

T

T

1

I

H

3

M

K

H

B

11

нъжностью. Ахв! великій король, защищайте правы свои прошивь меня самой; прикажите мив быть своею, когда можетте, скажите: я хочу, избавите меня от стыда несправедливости и слабости, которыя неприличны такой Принцессъ, которую вы любите. Никогда не стану повел вать, перебиль рычь король, вы томь, это до вась касается, а меньше еще вь семь случав нежель вь другомь; не извявлю никогда кром в желаній преисполненных почтентемь и преданностію. Увы ! Государь, отв Биствовала Принцесса, прикажите по малой мБрБ, сему принцу небыть притомь, когда вы со мною товорить столь учто во станете, можеть быть предамся я толнкой добродв. п:сли.

раго выговоры Принцессины, какь

какь бу дто громовымь у даромь поразили, еставь хот бль вонь вышти. Останься, принцв сказаль король, и оправдайся предь принцессой вь учиненной ей обидь. Баше Величество, отвътствоваль Герцогь, я не мо-ГУ НИ ЧЕВО НА ТО СКАЗАТЬ, КООм в сево, есть ли письма Принцессины, и есть ли то Ізабеллу нашель я спящую на пригоркъ в В нантесъ, и когда тобыла мечта, то вы не превзоплете меня вы неликодуши, и я не имбю болбе надь Принцессою. Я думаль, что она отдалась мив такв какь прилично особъ такого достоинства, чтоов не быть ничьей, когда уже сте уничножилось, то согласуюсь св нею. что вы одни ея достойны, а я умру отв стыда и отвотчаяна Bb Apyromb Micmb a He Bb Baшемь присупствія.

ОнЪ

онь вышель ошлань, и заперся в своей комнать. Принпесса видя ево ушедшаго: Милостивой государь, сказала она, для чево Прикць сей неим веть вашей добродъщели, или вашей короны? Какв! Государыня, сказаль король, естльнов онь мою имъль корону, тобь щастаивъе быль? нъть, ваше веаичество, отвътствовала Принцесса, вы былибь скоръй щастливы, когда то правда, что благополучие ваше от меня зависить. Лобродътели ваши, о которых вся земля удивляется, склонилибь меня дать вамь руку св потеряніемь Герцога орлеанскаго, но и онв и весь свъть, обвинилибь меня, что заслъпилась сіяніемь короны французской, и жертвовала лю-бовью своею и серднемь сего Принца, своему честолюбію. однакожь несправедливо, чтобь керона, которой вы столь дос-MONHER

тойны, была препятствјеть вь благо денствій жизни вашей, еще меньше, чтоов я пустила сте сердце преисполненное такими Героическими чувствіями, предаться, можеть быть, какой нибудь красавицъ, котораябы ихв не наблюдала, и веселилабь вась подлъ себя, непомышляя о разпространенти по всюду славы ващей и великих в дблв. Мнв надобно благодарить бога за врученте ми в сердца вашего, когда я чувствую вы себы столько великаго дужа, чтоб в вліять вь вась всю жизнь свою, и спомоществовать вамь вь великих в намбрентяхв, которыя вы исполнить можете, я должна Небу сотворшему меня для вась, что жертвую вамь Герцогомь Орлеанскимь, и сь сей минуты даю вамь свою руку, жоши сердце мое и любовь сего Принца меня шъмв упрекать станущь. E 6 KOPOAL

1

0

).

король приклонив колбно, и пецбловавь руку, которую принцесса ему давала, отвытствоваль ей только восторгомь, которой встхв словь быль нъжнье. Онв хотблв говорить, какь Принцесса покраси ввь, и поднявь ево, сь несказанною робостію сказала ему: Подите, государь, подите упівшить непластного Герцого Орлеанского, и естьли им вете нъсколько блатодарности за усиліе, которое для вась себ в учинила, скажите ему, что не взирая на ево элод Ейство, наказываю ево св сожальніемь, и что желаю, чтобь онь жиль, и утьшался. Король сказаль принцессь, что онь одарить ево такою честію, и что во всю жизнь свою столько мало различія между собою и имь слълаеть, что ему можно будеть сносить нещастве свое сь меншимь огорченіемь.

,

14

0

8

Очв псшель кв принцу, надъялся найши ево вы смер-тельной печали, и не зналь чемь начать кв ут вшентю ево вв 10рести, которую онь ему причиниль но немало удовился видя Терцога идущаго съ неселымв лицемь кв нему на истрвчу. Ваше величество, сказаль онь, пршту саблать мн в удовольствіе, чтобь я держаль корону надь принцессою во время брака вашего Стыжусь, что до сего времени умъль столь мало любить ее, почитая ее вы солтоянін предаться такой слабости, которая ей неприлична, и могь желать, чтобь она не была французскою королевою. Все сте есть знакомь слабой любви, и что у Добольстве мое миб драгоц Еннъе славы ел. Надобно исправишь мои просшупки, и лебишь ее во весь остаток в дней своихв, чистою и безкорыстною Горячностію, короновать ее са-E 7 MOMY.

мому, и лишиться на всегда того, что составляло сладчайшую надежду въ жизни моей.

Дорогой Принцв, отвътствоваль король, ты можешь сте исполнить незавидуя мнв вь томь, я буду наслаждаться прелестьми Принцессиными, а ты обладать станешь сердцемь ел. Не видано никогда такв щастливыхв, и не щастливыхв какь мы. Ты имбешь сердце ея, не встхв ли больше сте сокровище? Я владъть буду ся прелестьми, не величайшее ли то благоденствие? но сердца ся не им Бю, не нещастливь ли я? Тебъ же ее никогда имъть неможно; будешь ли шы вкушать когда нибудь веселіе? Ахв: милостивой государь, отвътствоваль принць, хотябь я и нъсколько участія вы серд-цъ ея имъль, то она знаеть, како меня сего лишить. Кля-PONE,

роль, и моя клятва хотя удивительна, не менше пребудеть ненарушима, что никогда не огорчусь, естьли она соблюдеть кв тебъ всю свою горячность. Необязывайте себя ничемв, госу дарь, отвътствоваль принць, когда принцесса будеть коро-левой, то не захочеть по великодушно своему унизишь себя кь своему подданному; а я не столь нагль, чтобь пожелаль присвоить себъ наимальйшее право ваше. Пойдемь кыней, заклинаю вась тъмь, и окончайте приключение наше, которое потомка наши почтуть выдуманнымь. Они пошли к Принцесс Б. Веселость Герцога Орлеанскаго усты дила ее. Она хвалила ево нБсколько послъ тово. Сіи три любовника заключили бракв. лень быль назначень, и сте исполнивы, возвратились вв парижь, и побхали короновать королеву вь Сенть Дени. Bo

Во время всего празднества Терцого Орлеанской пребываль всегда непрем внейв. Онв былв весел ве всвх в придводныхв. можноов сказать, что торжество для вето чинилось. При всей церемонии коронаціи, держаль онь корону надь королечтоов он при ней безотлучно находился. Потом по пожали вы Ліонь; невидано никогда было таких великол бивых ристанти во Франции, король и принць, казалось, будню еще спорили между собою о сердцв королевиномь, и жили все!да соперниками, любящими и почитающими другь друга безконечно.

король не употребляль ни когда власти сеоей, какь только на повелбые королевь, чтобь видылась сь Герцоготь, и брала ево везлы сь собою. Герцогы не забываль себя никогда и неиспускаль

испускаль ни одного вздожа. Королева радовалась о великодушій супруга своего, и о почтеній своего любовника; но каковую пріянность ну вкушала она вв сей благополучной жизни, однако имбла шысячу причинь ее перем Бнишь в одинь день, какв король и принць переломивь три ланца другь обь друга, безь обоюднаго их выигрышу, открытымь лицомь подвыхали кр ней спросить, кто изв нихв двужь храбрбе: вы оба храбры, сказала она имв и можете имбшь не шактя сраженти, и по тъмь то рышу сь охотою вами отв меня требуемое. Стыжусь, что вась упражняла столь долгое время. В ше величестіво, сказала ена Королю, увижуль я вась командующаго армісю, а Теруога флотомі для снискантя друго предо другомо славы, и возгратившихся св поб Блою, спрашивань моей похвалы?

Сти слова учинили Короля задумчивымь, онь пребыль вь семь состоянии нъсколько деей. на конець началь войну св тталією, поручиль Терцогу коман-довать флотомь. Извъстно, сь какою скоростію и славою Італія покорена была. Герцого выиграль морскую баталію, гдъ оказаль онь великую храбрость. Посл в побъды тайная печаль сердца его и уныніе, приключили ему четверодневную лихоратку. Онв принуждень быль остаться вы наварры, гдь осаждень быль непріяшелемь, между тъмв, пока король покоряль римв и неаполь. Осада была жестока, извъстно, что одна храбрость Терцогова защищала сте вв прочемь слабое м Бсто. Оно почти не им Бло стбнв, и ежедневно чинимы были сильные набыти. Нъсколько разв принцв, колеблющейобращаль выбъгство непріятеля и одерживаль ежедневно побъды. Король

h

король желая нетерпъливовидъть свою супругу, и оовявить ей о своих в поб Блах в, обрашиль путь свой во Францію. Любовь саблала ево неосторожнымь: и неперьвой разъ то учиниль. Неаполь взпунтовался, въдая, что побъдитель удалялся. Венеціанцы и сообщники ихв, и Герцогь медголанской заперли ему путь. Изв Бстна уди-Вительная поббла сего молодаго короля. Она была бы хороша вь описаніи, но довольно и того, что св осьмью тысячами человъкв, разбилв сорокв тысячь. Потомъ пошель избавить отв осады наварру, и нашель Принца больным в но непобъдимымв. радость сихв двухв соперниковь, была велика, какь чанли они расказать хорошія дъла свои королевъ. Давали другь другу преимущество. принць возвыщаль до небесь славу, о покорении вы три мьсяца

сяца Рима и Італіи; а король предпочиталь всему, что прочива учиниль къзащищению навар-

ры.

Однакожь каждой изь нихь желаль, чтобь королева была склонна. Они прибыли вс Ліснв. королева приняла ихв св чрезвычайной похвалой, которой они недовольны были по той причинъ, что оная ничево не ръшила. Король усматриваль из всей ему приписываемой похвалы, что неосторожность вь соблюдении своего завоевания уменьшала всю его славу. Принцв же лестился, хотя онв нестолько заблаль шуму сколько король, но не учиниль проступку, и прісбръль себъ чистую и непорочную славу. 1 скаль случая поговорить сь королевой на един Б: чево и она сама равном брно желала; но сте. не безв труда было; ибо Король не могв жить, чтобь при немв изь нихь кого нибудь не было.

ОНИ

2

1

Они гуляли одинажды вв аркієнисконскомв саду. Принцв возобновивь разговорь о завоевані Італім, началь говорить о Описанти великол Впнаго выбзда Королевскато вр Неаполь ; и надьясь угодишь Королю, а бол во Королевь: Милосиивая государывя, сказаль онь, не доставало только кр славы и удовольствію Королевскому, что вы не имбан участія вь торжествь сего дня, и я починаю за нещастів в жизни своей, что не умножиль числа прославляю. щих в тогда побъдишеля.

Правда, сказаль король, что радость моя была несовершенна, и что я желаль вась обымх притомы видыть. Какое бы удовольстве ощущали вы, госуларыня, видя меня окруженнаго всыми господами неаполя и Італіи, которыхь я одною командою покориль, ибо напоминаніе, что исполняль вы томы ваши

TI

H

X

II

Д

H

Ba

4

H

6

By

X

n

Ш

П

CI

K

O

B

O

1

B

01

6

ваши повелбийи, и желание увиавть вась зимою, учинили меня храбрымь? Я прибавиль вамь кв титулу королевы французской, еще другой Королевы Неаполя, Сициліи, и Ерусалима. Весь новой дворь мой и вся армія желали, чтоов я торжествоваль вь тоть день заранбе отоманскою Імперіею, которую бы устрашиль своимь завоеваніемь. Я надъялся имъшь вь томь удачу, и вь самомь дъйствін, Константинополь, узнавь сте намъренте тъмь устрашился, а служь побъдителя вами поощряемаго, разсыпаль ствны онаго, и облегчиль мнъ завоевании, естьми бъ Венеціянцы мнъ не измънили. Какова была бы радость моя, прекрисная Королева, видя шебя св собою вь Імператорской одежав держащую вв правой рукв, какв я, златую державу а вы л Бвой скипетрь, на главъ им бющую ІмператорBW-

Me-

Mb

ea-

10.

P-

111-

Te

VIO

a-

Bb

й-

3-

C-

e-

-I

b

e-

a-

b

15

b

ĬĬ(

10

Імператирскую корону, Бдущую на турецкомь конъ подр балдахиномь несеннымь принцами пресаблуемую всемв Ішаліи, дворомь моимь парчами убраннымь, всъми принцами, и кавалерами ордена моего, и начальниками Франціи вь длинных в красных в спанчах в св бъльимь мехомь, мало разнствующимь со мною? какь проходя сквозь пять городовь неаполя, просили меня знативишія господа государства, чтобь приняль дъшей ихь мнъ предспавленных в число своих в ковалеровь, которыхь говорили они, посвящають встхв моимь восточнымь завоеваніямь; сей ордень, которой бы ты имв наложила, быль бы наищасшливъйшимь предзнаменованјемь, они бы нетак в скоро ево пренебрегли, какв полученной отв руки моей.

S 144 &

Королева слушала весь разговорь сей св холодностью. Королю казалось, что она больше сожай вла о потеряній Неополя нежель раловалась о семь торжества. быль тъмь тронуть, ибо воображаль себ в всегда учиненной проступокь з а принць примъшиво задумчивость Королевскую, реселнася вы тайнв холодиостью королевы, и раловался, что король во задумчиьосщи своей сть нихь нечувствительно удалялся, и даваль имь вольность на единь говоришь.

наглые глаза Принцовы говорили св королевой, как в вы наимесь ему обюкновенно случалось; но то было св такою повъренностю, которая как в почтителна ни была, но огорчила Терсиню. Она покраси блалибо от в ги вва, либо от трудности чувствуемой ею вы объявлении того, что сна предприняла

няла по возвращенти королевскомь открыть. Принць, сказала она, надобно, чтобь ты оставиль дворь, побзжай вь губернію свою Нормандію, и какь бы король ни желаль тебя возвратить, находи всегда отговорки, и не прібзжай ни когда до тъхь порь, пока придеть время вторично ити вь по-

ходь прошивь Ішаліи.

5]

R

)-

),

b

)-

5

-

1-

3-

b

) -

)=

b

7-

Ю

b

)-

a

7-

)-

1-

a

Едва окончила сій слова, какь король кв нимв возвратился. Королева была тронута, Принцв находился вв робости отвелышаннаго, спросилв унихв о причинъ их в безпорядка, чемь бол бе еще они смушились. Есшь либь я вась объихь не почиталь, говориль онь сь смъхомь, то за Думался бы в в узнаній причины вашего смущентя, въ которое пришествие мое вась ввергаеть. Принць, ты спрашиваль у Королевы отвъту, на прозьбу намь ей учиненную, прежде оть-**Бз** Да 杰

Взда нашего вы Італію? Она тебы склонно отвытствовала. Вы оба опасаетесь, чтобы я не услышаль, ныть ни чего; но то угадываю, и тыть не огорчаюсь. Я исправлю, Государыня, весь свой поступокы вы первомы походы.

королева и Принцв хотбли отвътствовать, и вывесть Короля изв сомнъния, но онв не хотбав ихв слушать, и обнявь ихв оббихв: я молодь, прекраснал королева, сказаль онь оборотясь кв ней, мнв не можно быть столь искуснымв, какв старому Тенералу; однакожв столько стану стараться сдвлаться тебя достойнымь, что надвюсь получить отв тебя вв ошибкъ своей прощение. пошель, сказавь имь, чтобь гуляли, незнавь самь, желать ли ему, чтобь они за нимь сабдовали или двое остались.

J

13

a.

10

10

)-

1-

- (

U

)-

OF

b

)-

10

Ъ

Ъ

5-

[0

Ъ

Ъ

Ъ

Ъ

j-

Несвъдомое огорчение начало ево мучить. Онв воображаль себъ всъ достоинства. жрабрость, красоту, и любовь Терцога Орлсанскаго: время, которое онв имблв вв нантесв къ снискантю сераца Принцессина и признание от ней ему сд Бланное, что приняла повелънге св удовольствиемь, чтобь ево любить. Смущение вы которомь ихв видбль, представилось вв мысляхв сво, пребываль задумчивь во весь день, а ночью глаза ево сномь не закрывались, и как ему на завшръе сказали, что Герцого Орлеанской убхаль вь нормандію. тодумаль, что онь устращился ти Бза его, и скрылся от сл Бдствій онаго. потомв устыдился своей слабости, и подозръний; но отв оныхв не избавился. Всегда не имбав силы говорить о томь королевь: хоштов возвратить Герцога Орж 2 леанскаго, меанскаго, и писаль кв нему много писемь, прося его, чтобь прібхаль, но никогда сего ему

не приказываль.

Герцого не имбло во мысляхь никогда сдблаться преслушнымь королевь; и какова ссылка ему ни жестока была. но почиталь за должность о томь не роптать. Льстился, что узналь тому причину, и нашедь ее себъ пріятной, удивлялся добродътели той, которая ево отдалила, и тъмв утоляль скуку своей ссылки. Королева же почитала себя нещастною, была печальна и за-Думчива, и когда сама себя вопрошала о причинъ сей печали. то отвътствовала себъ, что то о Король, котораго уныніс было столь велико, что доктора опасались худых в слъдствій, есть ли онь ево не лишится. Онь побхаль вь Амбуазь для увеселенія; но все было тщет-HO. но. Мало дней послъ тово приключился ему припадокь, и онь окончиль жизнь свою вь рукахь

Королевы.

Торесть сей Принцессы была безпримърна. Она лишилась мужа опаснаго всему свъту, и которому она была единымь всегда утъщен темь. узнали по со-жал внтю о ево урон в, силу дру-желюбтя, которое кв нему им вла; и естьли ей можно было утвшиться, то только тъмв, чтобь вознамбриться непрембнно вступить в брак в св люд. вихомь, котораго смерть королевская учинила королемь Французскимь. Она радовалась вь тайнь о побыть, которую брачное дружелюбіе надв бовью одержало, и находила н Бсколько пріятности, помышляя, чтоим вла столько лоброл втели, что могла препроводить вв слезахв всю жизнь свою и отречься оть короны, и сердца новаго Королл.

OHD

онь быль признань оть встхв ся подланныхв; но можно сказать, что никому скипетрь непричиниль столь мало радости, какь Людвиху. Онв любиль горячо Карла, и пребываль столькожь неутъшнымь, сколько Королева. Однакож в любовь вв немь была сильняе дружбы. Надежда бышь щастливымь, заставила его находить нещастве све сноснымв. Онв поъхаль утъшить королеву, пожваляль слезы ея, и находиль ихь справедливыми, и самь не могь отв того удержаться. Но послы и Бскольких в дней пересталь онь плакать и утбшаль королеву, но скоро послъ тово сдблался самь неутъшнымь нацылые шесть мысяцовь. Никогда французской дворь не быль столь печалень.

наконець король вышель изв терпьнія: долголь, сказаль онь одинажды, Государыня, вамь

печалиться

0

b

печалинься и когла дозволише мнъ искать себ в н всколькоутвжи вв представлении вамв моей короны? Ваше величество меня обяжете, отвътствовала героиня, естьли не станете предлатать мнв о томь, чего я не принимать вознам брилась, и когда за благо примете, чтобь я соблюда во всю жизнь свою почтение имени и памяти Короля моего супруга. Заклинаю вась. чтобь вы не искали колебать той в Брности, которою ему должна. Людвихь быль столь отвгчень симь отвътомь, что не имбя силы отвътствовать вышель вонь и не видаль бол Бе на единъ Королеву.

Однакожь вся Европа желала ему найши супругу. Принцестса Ізанна, на которой женился онь по приказу людвижа XI, утверждала, что бракь ся быль дыствителень, желая пріобрость себь корону, склонила на

杰 4

CBOR

свою сторону римской дворь. Король поступаль сь нею сь колодностью, и не слушаль никаких в предложений чинимых в ему со вс бхв сторонв. но либо мало им бли попечентя вb рим Б способствовать браку вдовствующей супруги такого воина, которато память противна была, либо опасались, естьли Людвихв женишся на сей героин в, этобь она не внушила ему такихь же мыслей, какь перьвому своему супругу; посоль находащейся вь римъ, писаль, что Пана изьясняйся публично, что никогда не окажешь своего согласія кв уничноженію перываго брака королевского.

Королева почишала себя одну во франціи им бющую право вы изыявленіи принцессті тоанній, несправедливости позорных в елеманій, ибо она одна только свідома была о тайности королевской и герцогини де божію.

жіо. будучи побуждена Государственной пользой, побхала вь буржь, габ сія принцесса находилась вы монастыры, сы того времени, какв людвихв убхаль вь бретанію, и имбла сь сей честолюбивой принцессой такой остроумной разговорь, которой, естлибь король услышаль, то легкобь понять могь, что не однабыла Государственная польза причиною ся краснор Вчія. Принцесса успыдившись приняшымь ею нам Бренгемь, не см Бла въ томъ непризнаться, ни отказать Королевь, вы изъявлении писменно папъ, что бракъ ея. быль мнимой.

0

королева возвратилась вы Парижь, и вручила письмо Принщессино королю. Вы приняли, государыня, сказаль ей людвижь, напрасной трудь; я оставиль уже намбрение кы разрущению сего брака. Какы! ваше величество, отвытствовала королева,

вы хотбли быть зятемь терцогини де божіо? Ахь, госу дарь, перемъните сте намъренте: и вспомните что госу дарство ваше ... Естьли вы любите мою область, государыня, перебиль ръчь Король, то вы должны ей знакомь сей любви, которой не оказываеть; и когда я отець оной, то почитаю себ ва должность сказать вамь, что неблагодарность ваша есть преступлентемь вредительнымь государству, ибо оно будеть причиною, что не будеть наслъдника во Франціи. Ваше величество, отвътствовала Королева, естьли Вы опредълили наказапь меня за сте преступленте тъмв, чтобв я отдалась вамь, то желаю лучше отдаться добровольно, и жертвовать горестью своею славъ Государства, которое Король супругь мой вамь посль себя оставиль.

итакъ великодушная любовница обманулась сама въ себъ и утверждалась посл всвадьбы до самаго утра, что любовь не имбла участия во втором ел брак в, а потемь уже призналась вы разности веселй чувствуемых в от разсуждения, и от любви, или лучше сказать, она испытала, естьли славно имбть любовь безы слабости, то весма приятно ее довольствовать.

Такова была любовь Анны бретанской; приключение показалось мн в достойным в чтоб в изв сего учинить в в сте время повъсть, твт болье к в поправлению нравов в что тобывает в концем в подобных в сочиненй, и почти не надобно было ничего утаивать, и что стя повъсть слово от в слова, выписана изватисок в пильома жалиным секретаря Петра II Герцога бурбонскаго, и Андрея Делавинье секретаря Анны бретанской.

конецъ.

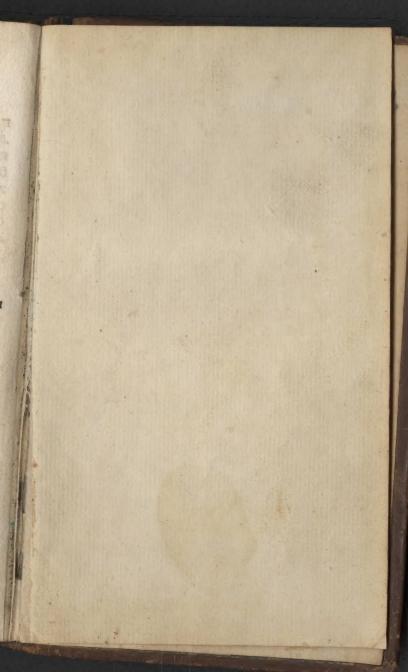
)(0)(

ошивки.

етра. стро. вм всто		читай
9. 1.	mo	momb
5. 21.	Орленскаго	Орлеанскаго
8. 11.	Аннъ	Іоанн В
19. 23.	ЛеантесБ	Нантесъ
24. 18.	овЪ	онр
32. 20.	9 0 2 1 7 7 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	л ишилася
38. 14.	обрявивр	обыявиль
39. 4.	зашю	omre
44. 8.	подпианным	и подписанными
57. 13.	менже	
63. 14.	схолодности	ью холодностью
71. 21.	опа но	опасно
108 12.	вашаго	вашего

) 0 (Kp-62

Kes. 1922



CH-9/9-572

Bri-57-2914 25p.